

barbecue[®]

THE TASTE OF FUN

MANUAL

003

LOEWY 40

BC-CHA-1006

LOEWY 45

BC-CHA-1007

LOEWY 50 / 50 SST

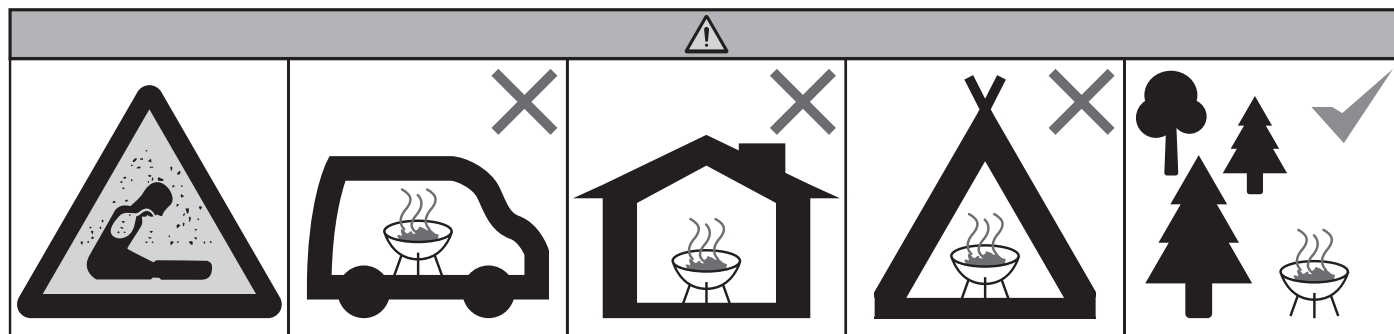
BC-CHA-1008 / BC-CHA-1005

LOEWY 55 / 55 SST

BC-CHA-1009 / BC-CHA-1004

Register your Barbecue[®] on www.barbecue.com
and enjoy the full Barbecue[®] experience!

THIS IS YOUR UNIQUE SERIAL N°



- NL Gebruik de barbecue niet in gesloten of bewoonbare ruimtes bv huizen, tenten, caravans, motorhomes, boten. Gevaar voor koolmonoxidevergiftiging.
- FR Ne pas utiliser le barbecue dans un espace confiné et/ou habitable comme des maisons, tentes, caravanes, camping-cars, bateaux. Risque d’empoisonnement au monoxyde de carbone.
- EN Do not use the barbecue in enclosed or habitable spaces e.g. houses, tents, caravans, motorhomes or boats etc. You risk carbon monoxide poisoning.
- DE Verwenden Sie den Grill nicht in geschlossenen oder bewohnbaren Räumen, wie beispielsweise Häusern, Zelten, Wohnwagen, Wohnmobilen, Booten usw. Andernfalls besteht die Gefahr einer Kohlenmonoxidvergiftung.
- ES No utilice la barbacoa en espacios cerrados o habitables, tales como casas, tiendas de campaña, caravanas y autocaravanas, barcos, etc. Corre el riesgo de sufrir una intoxicación por monóxido de carbono.
- IT Non utilizzare il barbecue in spazi chiusi o abitabili, ad esempio in casa, in tenda, in roulotte, in camper, in barca e così via. Pericolo di avvelenamento da monossido di carbonio.
- PT Não use o grelhador em espaços fechados ou habitáveis, como casas, tendas, caravanas, autocaravanas ou barcos, etc. Correria o risco de envenenamento por monóxido de carbono.
- SV Använd inte grillen i slutna eller bebodda utrymmen, t.ex. i hus, tält, husvagnar, husbilar eller på båtar etc. Du riskerar då kolmonoxidförgiftning.
- FI Älä käytä grilliä suljetuissa tiloissa tai tiloissa, joissa asutaan kuten taloissa, teltoissa, matkailuvaunuissa, matkailuautoissa, veneissä jne. Jos teet niin, häämyrkytyksen vaara on olemassa.
- DA Brug ikke grillen i lukkede eller beboelige rum, f.eks. huse, telte, campingvogne, autocampere eller både osv. Du risikerer kulilteforgiftning.
- NO Ikke bruk grillen i lukkede eller bebodde rom, f.eks. hus, telt, campingvogner, bobiler, båter etc. Du risikerer karbonmonoksidforgiftning.
- IS Ekki nota grillið í lokuðum rýmum eða í íbúðarhúsnæði, t.d. húsum, tjöldum, hjólhýsum, húsbílum, bátum o.s.frv. Hætta er á kolsýringseitrun.
- LV Nelietojiet grilu slēgtās vai dzīvojamās telpās, piemēram, mājās, teltīs, treileros, mobilajās mājās vai ūdens transportlīdzekļos utt. Pastāv risks saindēties ar oglekļa monoksīdu.
- SK Nepoužívejte gril v uzavřených alebo obývatelných priestoroch, ako sú domy, stany, karavany, obytné autá alebo člny atď. Riskujete otravu oxidom uhoľnatým.
- LT Nenaudokite kepsninės uždarose ar gyvenamosiose patalpose: pavyzdžiui, namuose, palapinėse, nameliuose ant ratų ar valtyse. Rizikuojate apsinuodyti anglies monoksidu.
- ET Äрге kasutage grilli suletud või eluruumis, näiteks majas, telgis, haagis- ja autosuvilas või paadis jm. On olemas vingugaasi mürgituse oht.
- HR Ne koristite roštilj u zatvorenim ili stambenim prostorima, npr. u kućama, šatorima, kamp kućicama, kamperima, čamcima itd. Time biste se doveli u opasnost od trovanja ugljičnim monoksidom.
- SL Žara ne uporabljajte v zaprtih ali bivalnih prostorih, npr. v hišah, šotorih, prikolicah, avtomodih, čolnih itd. Tvegate zastrupitev z ogljikovim monoksidom.
- CS Nepoužívejte gril v uzavřených nebo obytných prostorech, jako jsou domy, stany, karavany, obytné vozy nebo čluny atd. Riskujete tak otravu oxidem uhelnatým.
- MT Tużax il-barbecue fi spazji magħluqa jew abitabbli eż. djar, tined, karavans, motorhomes jew dgħajjes eċċ. Turriskja avvelenament bil-monossidu tal-karbonju.
- EL Μη χρησιμοποιείτε την ψησταριά σε κλειστούς ή κατοικήσιμους χώρους, όπως σπίτια, σκηνές, τροχόσπιτα, αυτοκινούμενα σπίτια ή βάρκες κ.λπ. Διατρέχετε κίνδυνο δηλητηρίασης από μονοξείδιο του άνθρακα.
- BG Не използвайте барбекюто в затворени или обитаеми помещения, например къщи, палатки, каравани, кемпери или лодки и др. Излагате се на риск от отравяне с въглероден окис.
- HU Ne használja a grillsütőt zárt vagy lakóhelyiségben, például házban, sátorban, lakókocsiban, lakóautóban vagy csónakban stb. Fennáll a szén-monoxid-mérgezés veszélye.
- RO Nu folosiți grătarul în spații închise sau locuibile, de exemplu, case, corturi, rulote sau bărci etc. Riscați intoxicația cu monoxid de carbon.

NL	Gebruiksaanwijzing	4
FR	Mode d'emploi	8
EN	User guide.....	12
DE	Benutzerhandbuch.....	16
ES	Manual del usuario.....	20
IT	Guida per l'utente	24
PT	Guia do utilizador	28
SV	Bruksanvisning.....	32
FI	Käyttöopas.....	36
DA	Brugsvejledning	40
NO	Brukerhåndbok	44
IS	Notendahandbók	48
LV	Lietošanas instrukcija.....	52
SK	Používateľská príručka.....	56
LT	Naudojimo nurodymai.....	60
ET	Kasutusjuhend	64
HR	Vodič za korisnike	67
SL	Uporabniški priročnik.....	71
CS	Uživatelská příručka.....	75
MT	Gwida għall-utent	79
EL	Οδηγός χρήσης	83
BG	Ръководство за потребителя	87
HU	Használati útmutató.....	91
RO	Ghid de utilizare	95


SK – POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

1. ZAREGISTRUJTE SVOJ SPOTREBIČ

Ďakujeme, že ste si zakúpili gril od spoločnosti Barbecue. Dúfame, že si ho obľúbite a že s ním prežijete veľa príjemných chvíľ! Svoj zážitok môžete optimalizovať online registráciou svojho grilu, vďaka čomu budete môcť využívať množstvo výhod.

- Získate prístup k úplnej online používateľskej príručke, v ktorej sa budete môcť dozvedieť viac informácií o spotrebiči.
- Poskytujeme vám personalizovaný popredajný servis, čo znamená, že môžete rýchlo a ľahko nájsť a objednať si náhradné diely. Vďaka tomu môžete využiť záručný servis na maximum.
- Budeme vás informovať o vylepšeniach výrobku.
- Dozviete sa veľa nových tipov a trikov.


 Viac informácií o registrácii svojho spotrebiča nájdete na webovej stránke www.barbecue.com.

 Spoločnosť Barbecue rešpektuje vaše súkromie. Vaše údaje nebudú nikdy predané, distribuované alebo zdieľané s tretími stranami.

2. O TEJTO PRÍRUČKE


Táto príručka pozostáva z dvoch častí.

1. časť obsahuje všeobecné pokyny na montáž, používanie, údržbu a záruku.
2. časť (začiatok na strane 99) obsahuje ilustrácie, zoznamy dielov a montážne výkresy.

 Ak sa v príručke nachádza ilustrácia, ktorá zodpovedá konkrétnemu pokynu, dostanete na ňu odkaz s týmto piktogramom ceruzky.

3. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred použitím spotrebiča si prečítajte pokyny. Postupujte vždy presne podľa pokynov. Montáž alebo používanie spotrebiča spôsobom, ktorý nie je v súlade s pokynmi, môže mať za následok vznik požiaru a materiálnych škôd.

 Na škody spôsobené nedodržaním pokynov (nesprávna montáž, nesprávne použitie, nesprávna údržba atď.) sa záruka nevzťahuje.

- **UPOZORNENIE!** Zabezpečte, aby sa deti a domáce zvieratá nedostali do blízkosti grilu.
- **UPOZORNENIE!** Tento gril sa dokáže rozohriať na veľmi vysokú teplotu. Keď je v prevádzke, nepokúšajte sa ho premiestňovať.
- Ak sa potrebujete dotknúť horúcich častí, použite primeranú ochranu.
- Keď je spotrebič v prevádzke, udržiajte ho v bezpečnej vzdialenosti od horľavých materiálov, horľavých kvapalín a rozpustných predmetov.
- **UPOZORNENIE!** Na zapálenie alebo opätovné zapálenie spotrebiča nepoužívajte lieh, benzín alebo iné horľavé kvapaliny! Môžete používať iba také zapaľovače plameňa, ktoré spĺňajú normu EN 1860-3!
- **UPOZORNENIE!** Nezačnite grilovať, kým na drevenom uhlí nevznikne vrstva popola. Zvyčajne to trvá asi 15 minút (obr. 3c).
- Počas používania nenechávajte gril bez dozoru.
- Pri používaní spotrebiča majte v blízkosti vedro s vodou alebo pieskom, a to najmä počas veľmi horúcich dní a v suchom prostredí.
- Nepoužívajte v interiéri! Spotrebič používajte iba vonku. Ak spotrebič používate v interiéri, a to dokonca aj v garáži, uzavretom priestore alebo v kôlni, riskujete otravu oxidom uhoľnatým.

Pri výbere miesta vezmite do úvahy nasledujúce skutočnosti:


- Umiestnite spotrebič najmenej tri metre od budovy na otvorené a dobre vetrané miesto.
- Neumiestňujte gril pod prevísajúcu konštrukciu (veranda, prístrešok atď.) alebo pod listie.
- Umiestnite spotrebič na rovný a stabilný povrch.
- Neumiestňujte spotrebič na pohybujúce sa vozidlo (čln, príves atď.).

4. OPAKUJÚCE SA POJMY

V tejto časti sú uvedené definície niektorých menej známych pojmov. Tieto pojmy sa používajú pri diskusii o rôznych témach v celej príručke.

4.1. Systém QuickStart®


Spotrebič je vybavený systémom QuickStart®. Tento systém umožňuje zapáliť spotrebič iba starými novinami a zápalkou. Nemusíte používať žiadne zapaľovacie kvapaliny ani zapaľovače plameňa. Systém funguje veľmi rýchlo: s grilovaním môžete začať už 15 minút po zapálení grilu.

 Podrobné pokyny, ako používať Systém QuickStart®, môžete nájsť na strane 109.

4.2. Systém QuickStop®


Tieto informácie sa vzťahujú iba na nasledujúce modely: LOEWY 45 – LOEWY 50 (SST) – LOEWY 55 (SST). Model LOEWY 40 nie je vybavený systémom QuickStop®.

Spotrebič je vybavený systémom QuickStop®. Vďaka tomuto systému môžete spotrebič rýchlo uhasiť a vyčistiť. Po grilovaní stačí popol vysypať do vodnej nádrže v spodnej časti stredového potrubia. Vodná nádrž v systéme QuickStop® tiež zvyšuje bezpečnosť vášho spotrebiča. Zlepšuje stabilitu a uhasí žeravé uhlie v prípade, že spotrebič spadne.

 Podrobné pokyny na používanie systému QuickStop® nájdete na strane 109.

4.3. Smalt (nevzťahuje sa na modely LOEWY SST).

Niektoré časti spotrebiča sú pokryté vrstvou roztaveného skla, tiež nazývaného smalt. Tento smalt chráni základný kov pred koróziou. Smalt je vysokokvalitný materiál: je odolný voči korózii, nerozkladá sa pod vplyvom vysokých teplôt a veľmi ľahko sa udržiava.

 Keďže smalt je menej pružný ako kov, na ktorý sa nanáša, kúsky smaltu sa môžu pri nesprávnom používaní spotrebiča poškodiť. Aby ste sa vyhlili tomuto problému, pri montáži smaltovaných častí musíte byť opatrní a vždy musíte udržiavať smalt podľa pokynov v tejto príručke.


5. MONTÁŽ SPOTREBIČA



5.1. Bezpečnostné pokyny

- Odstráňte všetky obaly.
- Pri montáži spotrebič nijako neupravujte. Na žiadnej časti spotrebiča nesmiete vykonávať žiadne zmeny; je to veľmi nebezpečné.
- Postupujte vždy presne podľa montážnych pokynov.
- Za správnu montáž spotrebiča zodpovedá používateľ. Na škody spôsobené nesprávnou montážou sa nevzťahuje záruka.

5.2. Montáž spotrebiča

1. Pred použitím umiestnite spotrebič na rovný a stabilný povrch.
2. Namontujte spotrebič podľa pokynov uvedených na montážnych výkresoch.

 Montážne výkresy nájdete v druhej časti tejto príručky (na strane 99) po rozvinutom zobrazení spotrebiča.



-  Pri montáži smaltovaných častí buďte opatrní. Na ochranu smaltu v okolí skrutiek použite dodané fíbové podložky.
-  Na nastavenie napätia príchytiek v spodnej časti stredového potrubia potrebujete iba krížový skrutkovač.

6. PRÍPRAVA SPOTREBIČA NA POUŽÍVANIE


Potrebujete vodu, drevené uhlie, suché noviny a dlhú zápalku.

6.1. Aký druh dreveného uhlia by som mal/-a používať?

Zapaľujte spotrebič vždy tradičným dreveným uhlím, nikdy nie briketami. Keď je spotrebič zapálený, môžete pridať brikety. Na zapálenie spotrebiča používajte kvalitné uhlie, najlepšie také, ktoré spĺňa normu EN 1860-2. Kvalitné drevené uhlie pozostáva z veľkých, lesklých kúskov a neuvolňuje veľa prachu.


-  Pred uskladnením vreca s dreveným uhlím dôkladne zatvorte. Drevené uhlie skladujte vždy na suchom mieste, neskladujte ho v pivnici.
-  Dreveným uhlím je možné naplniť max. 50 % (pozri prehľad nižšie) misy. Preplnenie misy môže v dôsledku extrémneho tepla spôsobiť vážne poškodenie grilu.

Druh	Maximálna hmotnosť
LOEWY 40	maximálne 0,7 kg
LOEWY 45	maximálne 1 kg
LOEWY 50 (SST)	maximálne 1,7 kg
LOEWY 55 (SST)	maximálne 1,7 kg

-  Pri grilovaní nespáľujte drevo, pretože teplota sa priveľmi zvýši a gril sa poškodí.

6.2. 1. krok: plnenie nádrže QuickStop®


Tieto informácie sa vzťahujú iba na nasledujúce modely: LOEWY 45 – LOEWY 50 (SST) – LOEWY 55 (SST). Model LOEWY 40 nie je vybavený systémom QuickStop®.

-  Najdôležitejšie kroky v rámci tejto úlohy sú znázornené na obrázku 1 na strane 109.

Pred každým použitím odporúčame naplniť nádrž QuickStop® vodou. Postupujte nasledovne:

1. Uvoľnite príchytky v spodnej časti stredového potrubia (obr. 1a).
2. Zdvihnite hornú časť spotrebiča z nádrže QuickStop® a položte ju nabok (obr. 1a).
3. Naplňte nádrž do polovice vodou (obr. 1b).
4. Umiestnite hornú časť spotrebiča späť na nádrž a zatvorte príchytky (obr. 1c).
5. Skontrolujte, či je spotrebič stabilný.


6.3. 2. krok: vkladanie papiera

-  Najdôležitejšie kroky v rámci tejto úlohy sú znázornené na obrázku 2 na strane 109.

Aby ste zaistili správne fungovanie systému QuickStart®, musíte do spotrebiča správne vložiť papier.


Postupujte nasledovne:

1. Vezmite tri dvojité listy novín. Použite vždy suché noviny, najlepšie niekoľko dní staré.
2. Zrolujte každý list papiera uhlopriečne do tvaru pochodne. Nerolujte tieto pochodne do príliš úzkeho zvitku.
3. Preložte jeden koniec každej pochodne.
4. Vyberte spodný rošt z misy.
5. Vložte pochodne do potrubia tak, aby boli preložené konce otočené smerom nahor.

-  Nevkladajte pochodne príliš hlboko. Keď položíte spodný rošt späť na misu, musia sa ho stále dotýkať.

6. Vložte spodný rošt späť do misy.


6.4. 3. krok: zapaľovanie spotrebiča


-  Najdôležitejšie kroky v rámci tejto úlohy sú znázornené na obrázku 3 na strane 109.


Po vložení papiera môžete spotrebič zapáliť.


Postupujte nasledovne:

1. Pokryte dno misy dreveným uhlím (obr. 3a). Tipy:
 - Pri zapaľovaní grilu nepoužívajte príliš veľa dreveného uhlia.
 - Na zapálenie grilu používajte malé kúsky dreveného uhlia. Neskôr môžete pridať väčšie kúsky.
2. Otvorte otvory na prívod vzduchu v spodnej časti potrubia (obr. 3b).
3. Cez otvory na prívod vzduchu zapáľte papier pomocou dlhej zápalky (obr. 3b). Z horiaceho papiera môže vychádzať hustý dym.

-  Pri prvom použití musíte spotrebič nechať 30 minút horieť. Týmto sa zo spotrebiča odstráni všetky zvyšky mazív, ktoré boli na spotrebič nanesené v priebehu výrobného procesu.

-  Rošt zatiaľ neumiestňujte na spotrebič. Prázdny rošt, ktorý je príliš dlho umiestnený nad horúcim predmetom, sa môže zdeformovať.

-  UPOZORNENIE! Na zapálenie alebo opätovné zapálenie spotrebiča nepoužívajte lieh, benzín alebo iné horľavé kvapaliny! Môžete používať iba také zapaľovače plameňa, ktoré spĺňajú normu EN 1860-3!


-  UPOZORNENIE! Nezačnite grilovať, kým na drevenom uhlí nevznikne vrstva popola. Zvyčajne to trvá asi 15 minút (obr. 3c).

7. UŽITOČNÉ TIPY A TRIKY

7.1. Nastavenie intenzity plameňa

Intenzitu plameňa môžete upraviť otvorením a zatvorením otvorov na prívod vzduchu v spodnej časti stredového potrubia:

- Čím viac otvoríte tieto otvory, tým viac vzduchu sa bude nasávať do potrubia a tým intenzívnejší bude plameň.
- Čím viac uzatvoríte tieto otvory, tým menej vzduchu sa bude nasávať do potrubia a tým menej intenzívny bude plameň.

-  Obrázok 4 na strane 110 zobrazuje, ako vzduch prúdi cez trubicu a rozducháva plameň.

7.2. Zabránenie spáleniu jedla

Aby ste zabránili spáleniu jedla:

- Nikdy nezačnite grilovať, kým sú v mise ešte plamene. Počkajte, kým drevené uhlie nebude pokryté tenkou vrstvou bieleho popola.
- Nevystavujte jedlo nadmernému teplu. Môžete:
 - Chrániť jedlo posunutím roštu na vyššiu pozíciu.
 - Znížiť teplotu (čiastočným) uzatvorením otvorov na prívod vzduchu v spodnej časti potrubia.

7.3. Zabránenie prilepeniu jedla

Aby ste zabránili prilepeniu jedla na rošt:

- Pred vložením na rošt jedlo mierne potrite olejom pomocou štetca. Potrieť olejom môžete aj rošt.
- Neotáčajte jedlo príliš rýchlo. Najskôr nechajte, aby sa dôkladne rozohrialo.

7.4. Predchádzanie vzbĺknutiu

Vzbĺknutie sú náhle plamene, ktoré pri grilovaní vyšľahnú z misy. Zvyčajne je spôsobené odkvapávaním tuku alebo marinády.

Pri grilovaní môže dôjsť k vzbĺknutiu. Je to normálny jav. Nadmerný výskyt prípadov vzbĺknutia však zvyšuje teplotu v mise a môže zapáliť nahromadený tuk.

Ako môžete zabrániť vzbĺknutiu?


- Pred začatím grilovania sa uistite, že je misa čistá. Po každom použití odporúčame vyčistiť misu.

- Z mäsa odstráňte prebytočný tuk a marinádu. Na marinované mäso môžete tiež použiť grilovaciu podložku od spoločnosti Barbecue alebo grilovaciu panvicu od spoločnosti Barbecue.

7.5. Grilovanie pod kupolou

Tieto informácie sa vzťahujú iba na nasledujúce modely: LOEWY 45 – LOEWY 50.


Aby ste spotrebič mohli optimálne využívať, môžete ho vybaviť kupolou. Kupola je čiastočne otvorené veko v tvare škrupiny, ktoré odráža teplo z dreveného uhlia a prenáša ho na jedlo. Vďaka tomu sa jedlo zohrieva zospodu aj zvrchu. To vám umožňuje pripravovať širšiu škálu jedál, napríklad väčšie kusy mäsa, ktoré je možné grilovať rovnomernejšie, a dokonca aj pizzu.

 Viac informácií o kupole nájdete na webovej stránke www.barbecue.com.

8. ÚDRŽBA SPOTREBIČA

8.1. Čistenie misy

Tieto informácie sa vzťahujú iba na nasledujúce modely: LOEWY 45 – LOEWY 50 (SST) – LOEWY 55 (SST). Model LOEWY 40 nie je vybavený systémom QuickStop®. Čistenie misy v prípade modelu LOEWY 40: vysypte popol do vedra.

 Najdôležitejšie kroky v rámci tejto úlohy sú znázornené na obrázku 5 na strane 110.


Po každom použití odporúčame vyčistiť misu.

Vďaka systému QuickStop® to zvládnete za pár sekúnd. Postupujte nasledovne:

1. Nechajte spotrebič úplne vychladnúť a vyberte rošt.
2. Zatvorte otvory na prívod vzduchu v spodnej časti stredového potrubia (obr. 5a).
3. Vyberte spodný rošt z misy a vysypte popol do potrubia (obr. 5b).
4. Uvoľnite príchytky v spodnej časti stredového potrubia (obr. 5c).
5. Zdvihnite hornú časť spotrebiča z vodnej nádrže a odložte ju nabok (obr. 5c).
6. Nalejte vodu s popolom do vedra a vysušte vodnú nádrž (obr. 5d).
7. Umiestnite hornú časť spotrebiča späť na vodnú nádrž a zatvorte príchytky.
8. Vložte spodný rošt späť do misy.

8.2. Čistenie roštu


Po každom použití odporúčame vyčistiť rošt grilu pomocou čistiacieho prostriedku na gril od spoločnosti Barbecue.

 Rošt môžete vyčistiť aj jemným čistiacim prostriedkom alebo hydrogénuhličitanom sodným. Na čistenie roštu nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky na rúry.

8.3. Skladovanie spotrebiča

Po každom použití spotrebič skladujte na suchom mieste (v interiéri, pod prístreškom atď.). Na predĺženie životnosti spotrebiča vám dôrazne odporúčame, aby ste gril zakrývali poťahom od spoločnosti Barbecue.


Zaregistrujte svoj spotrebič na webovej stránke www.barbecue.com a zistíte, ktorý poťah potrebujete.


 Pred uskladnením spotrebiča sa uistite, že je úplne suchý. Zabraňuje to tvorbe hrdze.

8.4. Údržba smaltovaných, nehrdzavejúcich a práškom potiahnutých dielov

Spotrebič je vyrobený zo smaltovanej a nehrdzavejúcej ocele a z práškom potiahnutých dielov. Každý materiál musí byť udržiavaný inak:

Materiál	Ako udržiavať tento materiál
Smalt	<ul style="list-style-type: none"> • Nepoužívajte žiadne ostré predmety a neklepajte spotrebičom o tvrdé povrchy. • Pokiaľ je spotrebič ešte horúci, zabráňte jeho kontaktu so studenými tekutinami. • Nemôžete používať kovové špongie a abrazívne čistiace prostriedky.
Nehrdzavejúca oceľ	<ul style="list-style-type: none"> • Nepoužívajte agresívne, abrazívne alebo kovové čistiace prostriedky. • Používajte jemné čistiace prostriedky a nechajte ich pôsobiť na oceľ. • Používajte mäkkú špongiu alebo handričku. • Po vyčistení spotrebič dôkladne opláchnite a pred uskladnením ho nechajte úplne vyschnúť.
Práškom potiahnuté diely	<ul style="list-style-type: none"> • Nepoužívajte ostré predmety. Používajte jemné čistiace prostriedky a mäkkú špongiu alebo handričku. • Po vyčistení spotrebič dôkladne opláchnite a pred uskladnením ho nechajte úplne vyschnúť.

 Aby ste zabránili tvorbe hrdze na dieloch z nehrdzavejúcej ocele, zabráňte, aby sa dostali do akéhokoľvek kontaktu s chlórrom, soľou a železom.

 Poškodenie, ktoré vznikne v dôsledku nedodržania týchto pokynov, sa považuje za nedostatočnú údržbu a nevzťahuje sa naň záruka.

Pod rozvinutým zobrazením spotrebiča (druhá časť manuálu na strane 101) môžete vidieť zoznam všetkých dielov, ktoré sú súčasťou vášho spotrebiča. Tento zoznam obsahuje symbol, ktorý popisuje materiál, z ktorého je vyrobený každý diel, a pomocou ktorého môžete zistiť, ako udržiavať konkrétny diel. V zozname dielov sa používajú nasledujúce symboly:


Symbol	Materiál
●	Smalt
■	Nehrdzavejúca oceľ
★	Práškom potiahnuté diely

8.5. Objednávanie náhradných dielov

Diely, ktoré sú vystavené plameňu alebo intenzívnemu teplu, bude nakoniec potrebné vymeniť.

Ako objednať náhradné diely:

1. Nájdite referenčné číslo požadovaného dielu. V druhej časti tejto príručky a na webovej stránke www.barbecue.com sa pod rozvinutým výkresom nachádza zoznam všetkých referenčných čísel.

 Ak ste svoj spotrebič zaregistrovali online, správny zoznam sa automaticky zobrazí vo vašom účte MyBarbecue. Cez svoj účet si môžete objednať aj náhradné diely.

2. Objednajte si náhradný diel cez webovú stránku www.barbecue.com alebo vo svojej predajni. Diely v záručnej lehote je možné objednať iba cez vašu predajňu.

9. ZÁRUKA

9.1. Pokryté

Na váš spotrebič sa vzťahuje dvojiročná záruka, ktorá začína plynúť od dátumu nákupu. Táto záruka sa vzťahuje na všetky výrobné chyby, pokiaľ:

- Svoj spotrebič ste používali, namontovali a udržiavali podľa pokynov v tejto príručke. Poškodenie spôsobené nesprávnym použitím, nesprávnou montážou alebo nesprávnou údržbou sa nepovažuje za výrobnú chybu.
- Môžete predložiť účtenku a jedinečné sériové číslo svojho prístroja. Toto sériové číslo pozostáva zo 16 číslic. Sériové číslo je uvedené:
 - v tejto príručke
 - na obale spotrebiča
 - na spodnej časti nohy spotrebiča.
- Oddelenie kvality spoločnosti Barbecook potvrdí, že diely sú chybné a že pri normálnom používaní, správnej montáži a správnej údržbe bolo preukázané, že sú chybné.

Ak niektorá z týchto podmienok nie je splnená, záruka sa na vás nevzťahuje. Záruka sa vo všetkých prípadoch obmedzuje na opravu alebo výmenu chybných dielov.

9.2. Nepokryté

Záruka sa nevzťahuje na nasledujúce škody a chyby:

- Bežné opotrebenie (hrdza, deformácia, zmena farby atď.) častí, ktoré sú priamo vystavené plameňu alebo intenzívnemu teplu. Tieto diely bude z času na čas potrebné vymeniť.
- Vizuálne nezrovnalosti, ktoré sú neodmysliteľnou súčasťou výrobného procesu. Tieto nezrovnalosti sa nepovažujú za výrobné chyby.
- Všetky škody spôsobené nedostatočnou údržbou, nesprávnym skladovaním, nesprávnou montážou alebo úpravami vopred namontovaných dielov.
- Všetky škody spôsobené nesprávnym použitím spotrebiča (použitie, ktoré nie je v súlade s pokynmi uvedenými v tejto príručke, použitie na komerčné účely, použitie ako ohnisko atď.).
- Všetky následné škody spôsobené neopatrným alebo nesprávnym použitím spotrebiča.
- Hrdza alebo zmena farby v dôsledku vonkajších faktorov, použitia agresívnych čistiacich prostriedkov, vystavenia chlóru atď. Táto škoda sa nepovažuje za výrobnú chybu.


CS - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA


1. REGISTRUJTE SVŮJ GRIL

Děkujeme, že jste si zakoupili gril Barbecue.

Doufáme, že ho budete používat rádi a že s ním zažijete mnoho hezkých chvil! Svůj zážitek můžete ještě vylepšit registrací grilu na internetu, čímž získáte mnoho výhod.

- Získáte přístup ke kompletní elektronické uživatelské příručce, abyste se mohli seznámit se vším, co váš nový gril nabízí.
- Poskytujeme personalizovaný poprodejní servis, což znamená, že můžete rychle a snadno vyhledat a objednat náhradní díly. Díky tomu můžete ze záručního servisu získat maximum.
- O aktualizacích produktů budete průběžně informováni.
- Dozvíte se mnoho nových tipů a triků.

 Další informace o registraci vašeho grilu najdete na www.barbecue.com.


 Barbecue respektuje vaše soukromí. Vaše data nikdy nebudeme nikdy prodávat, distribuovat nebo sdílet se třetími stranami.

2. O TOMTO NÁVODU

Tento návod se skládá ze dvou částí.


Část 1 obsahuje obecné pokyny pro montáž, použití, údržbu a informace o záruce.

Část 2 (začátek na straně 99) obsahuje ilustrace, seznamy dílů a montážní výkresy.

 Pokud je v příručce ilustrace, která odpovídá konkrétnímu pokynu, budete na ni odkázáni tímto piktogramem tužky.

3. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si přečtete pokyny. Pokyny vždy pečlivě dodržujte. Montáž nebo používání spotřebiče jiným způsobem než způsobem uváděným v těchto pokynech může vést k požáru a věcným škodám.

 Na škody způsobené nedodržáním pokynů (nesprávná montáž, nesprávné použití, nesprávná údržba atd.) se záruka nevztahuje.

- **VÝSTRAHA!** Držte děti a domácí zvířata v dostatečné vzdálenosti od grilu.
- **VÝSTRAHA!** Tento gril může být velmi horký, nepokoušejte se jej přesouvat, když je používán.
- Pokud se potřebujete dotknout horkých částí, použijte odpovídající ochranu.
- Pokud je gril v provozu, udržujte ho v bezpečné vzdálenosti od hořlavých materiálů, hořlavých kapalin a roztavitelných předmětů.
- **VÝSTRAHA!** Nepoužívejte lihoviny, benzín nebo jiné hořlavé kapaliny k (opětovnému) zapálení grilu! Je povoleno používat pouze podpalovače, které splňují normu EN 1860-3!
- **VÝSTRAHA!** Nezačínejte grilovat, dokud se na dřevěném uhlí nevytvoří vrstva popela. To obvykle trvá zhruba 15 minut (obr. 3c)
- Při používání nenechávejte gril bez dozoru.
- Při používání grilu mějte poblíž kbelík s vodou nebo pískem, zejména ve velmi horkých dnech a v suchém prostředí.
- Nepoužívejte gril uvnitř! Gril používejte pouze venku. Používáte-li gril uvnitř, dokonce i v garáži, uzavřeném prostoru nebo kůlně, riskujete otravu oxidem uhelnatým

Při výběru místa pro grilování vezměte v úvahu následující:

- Gril umístěte nejméně tři metry od budovy na otevřeném a dobře větraném prostranství.
- Gril neumísťujte pod převislé konstrukce (verandy, přístřešky atd.) nebo pod listovní.
- Gril umístěte na rovný a stabilní povrch.
- Neumisťujte gril na pohyblivé vozidlo (lodě, přívěsy atd.).


4. OPAKUJÍCÍ SE POJMY

Tato část uvádí definice některých méně známých pojmů. Tyto pojmy jsou používány v diskusích o různých tématech napříč celou příručkou.

4.1. Systém QuickStart®

Gril je vybaven systémem QuickStart®. Tento systém umožňuje zažehnout gril pouze pomocí starých novin a zápalek. Nemusíte používat žádné tekuté podpalovače ani zapalovače.

Systém funguje velmi rychle: grilovat můžete začít již pouhých 15 minut po zapálení grilu.

 Podrobné pokyny, jak používat systém QuickStart® najdete na straně 109.


4.2. Systém QuickStop®

Tyto informace se týkají pouze následujících modelů: LOEWY 45 - LOEWY 50 (SST) - LOEWY 55 (SST). Model LOEWY 40 není vybaven systémem QuickStop®.

Gril je vybaven systémem QuickStop®.


Tento systém umožňuje gril rychle uhasit a vyčistit. Po grilování stačí vysypat popel do nádržky na vodu ve spodní části centrální trubky.

Nádržka na vodu systému QuickStop® také zvyšuje bezpečnost vašeho grilu. Zlepšuje stabilitu a žhavé uhlíky zhasnou, pokud by se gril převrátil.

 Podrobný návod, jak používat systém QuickStop®, najdete na straně 109.

4.3. Smalt (neplatí pro modely LOEWY SST)

Některé části grilu jsou pokryty vrstvou roztaveného skla, známou také jako smalt. Tento smalt chrání podkladový kov před korozi. Smalt je vysoce kvalitní: je odolný proti korozi, nedegraduje vlivem vysokých teplot a je velmi nenáročný na údržbu.

 Jelikož je smalt méně pružný než kov, na který je nanesen, mohou se při nesprávném použití grilu kousky smaltu odlomit. Abyste tomuto problému předešli, buďte při montáži smaltovaných dílů opatrní a o smalt pečujte vždy podle pokynů obsažených v této příručce.


5. MONTÁŽ PŘÍSTROJE


5.1. Bezpečnostní pokyny


- Odstraňte všechny obaly.
- Při montáži grilu na něm neprovádějte žádné úpravy. Žádné části grilu není povoleno upravovat; je to velmi nebezpečné.
- Vždy pečlivě následujte montážní pokyny.
- Uživatel odpovídá za správnou montáž grilu. Na poškození způsobené nesprávnou montáží se nevztahuje záruka.

5.2. Sestavení grilu

1. Před použitím umístěte gril na rovný a stabilní povrch.
2. Sestavte gril podle montážních výkresů.

 Montážní výkresy najdete ve druhé části této příručky (na straně 99), za rozbořem vašeho grilu.

 Při montáži smaltovaných dílů buďte opatrní. K ochraně smaltu kolem šroubů použijte dodané látkové podložky pod šrouby.


 K nastavení napětí na sponách ve spodní části centrální trubky stačí pouze křížový šroubovák.


6. PŘÍPRAVA GRILU K POUŽITÍ

Budete potřebovat vodu, dřevěné uhlí, suché noviny a dlouhou zápalku.


6.1. Jaký druh uhlí bych měl použít?

Gril zapalujte vždy klasickým uhlím, nikdy jej nezapalujte briketami. Až když je gril zažehnutý můžete přidat brikety. K zapálení grilu použijte kvalitní dřevěné uhlí, nejlépe takové, které vyhovuje normě EN 1860-2. Kvalitní dřevěné uhlí se skládá z velkých, lesklých kousků a příliš nepráší.

 Před uskladněním pytel s dřevěným uhlím řádně uzavřete. Dřevěné uhlí vždy skladujte na suchém místě, dřevěné uhlí neskladujte ve sklepě.


 Gril je povoleno plnit dřevěným uhlím maximálně do 50 % (viz přehled níže). Přeplnění grilu jej může důsledkem extrémního žáru vážně poškodit.

Typ	Max. hmotnost
LOEWY 40	max. 0,7 kg
LOEWY 45	max. 1 kg
LOEWY 50 (SST)	max. 1,7 kg
LOEWY 55 (SST)	max. 1,7 kg

 Při grilování nespalujte dřevo, protože by teplota byla příliš vysoká a gril by se poškodil.

6.2. Krok 1: naplnění nádržky QuickStop®


Tyto informace se týkají pouze následujících modelů: LOEWY 45 - LOEWY 50 (SST) - LOEWY 55 (SST). Model LOEWY 40 není vybaven systémem QuickStop®.

 Nejdůležitější kroky tohoto úkonu jsou znázorněny na obrázku 1 na straně 109.

Doporučujeme před každým použitím naplnit nádržku QuickStop® vodou. Postupujte následovně:

1. Uvolněte spony ve spodní části středové trubky (obr. 1a).
2. Zvedněte horní část grilu z nádržky QuickStop® a položte ji na jednu stranu (obr. 1a).
3. Naplňte nádržku do poloviny vodou (obr. 1b).
4. Umístěte horní část zařízení zpět na nádržku a zaklapněte spony (obr. 1c).
5. Zkontrolujte, zda je gril stabilní.


6.3. Krok 2: Vložení papíru

 Nejdůležitější kroky tohoto úkonu jsou znázorněny na obrázku 2 na straně 109.

Abyste zajistili správné fungování systému QuickStart®, je potřeba do zařízení správně vložit papír.


Postupujte následovně:

1. Vezměte tři dvojlisty novin. Vždy používejte suché noviny, nejlépe několik dní staré.
2. Srolujte každý list úhlopříčně do tvaru pochodně. Listy příliš neutahujte.
3. Takto srolované noviny na konci přeložte.
4. Odeberte spodní rošt.
5. Srolované noviny vložte do trubky složenými konci vzhůru.

 Neumísťujte noviny příliš hluboko. Noviny by se měly spodního roštu po jeho navrácení dotýkat.

6. Vraťte spodní rošt zpět na místo.

6.4. Krok 3: zapálení grilu


 Nejdůležitější kroky tohoto úkonu jsou znázorněny na obrázku 3 na straně 109.

Po vložení papíru můžete gril zapálit.


Postupujte následovně:


1. Dno grilu pokryjte dřevěným uhlím (obr. 3a).
Tipy:
 - Při zapalování grilu nepoužívejte příliš mnoho uhlí.
 - K zapálení grilu používejte malé kousky uhlí. Větší kusy můžete přidat později.
2. Otevřete otvory pro přívod vzduchu ve spodní části potrubí (obr. 3b).
3. Pomocí dlouhé zápalky zapalte papír skrze otvory pro přívod vzduchu (obr. 3b).


Hořící papír může tvořit silný kouř.

 Při prvním použití grilu jej musíte nechat hořet po dobu 30 minut.

Tím se z grilu odstraní všechny zbytky maziva z výroby.

 Rošt na gril zatím nepokládejte. Prázdný rošt by se mohl delším působením žáru deformovat.

 **VÝSTRAHA!** Nepoužívejte lihoviny, benzín nebo jiné hořlavé kapaliny k (opětovnému) zapálení grilu! Je povoleno používat pouze podpalovače, které splňují normu EN 1860-3!


 **VÝSTRAHA!** Nezačínajte grilovat, dokud se na dřevěném uhlí nevytvoří vrstva popela. To obvykle trvá zhruba 15 minut (obr. 3c).

7. UŽITEČNÉ TIPY A TRIKY

7.1. Regulace intenzity ohně

Intenzitu ohně lze regulovat otevřením a uzavřením otvorů pro přívod vzduchu ve spodní části centrální trubky:

- Čím více otvorů otevřete, tím více vzduchu bude nasáváno do potrubí a tím intenzivnější oheň bude.
- Čím více budete otvory uzavírat, tím méně vzduchu bude nasáváno do potrubí a tím méně intenzivní oheň bude.

 Obrázek 4 na straně 110 ilustruje, jak vzduch proudí trubici a rozdmýchává oheň.

7.2. Ochrana před spálením jídla

Abyste zabránili spálení jídla:

- Nikdy nezačínajte grilovat, pokud z grilu šlehají plameny. Počkejte, dokud se dřevěné uhlí nepokryje tenkou vrstvou bílého popela.
- Nevystavujte jídlo nadměrnému žáru. Můžete:
 - Potraviny chránit přesunutím roštu do vyšší polohy.
 - Snížit žár (částecným) uzavřením otvorů pro přívod vzduchu ve spodní části potrubí.

7.3. Ochrana před ulpíváním potravin

Aby se jídlo nelepilo na rošt:

- Jej před vložením na gril lehce potřete olejem. Také můžete potřít olejem samotný rošt.
- Jídlo neotáčejte příliš rychle. Nejprve jej nechejte důkladně prohřát.

7.4. Ochrana před vzplanutím

Vzplanutím se rozumí náhle šlehání plamenů z grilu během grilování. Obvykle je vzplanutí způsobeno kapáním tuku nebo marinády.

Při grilování může ke vzplanutí dojít.

Jedná se o zcela normální jev. Příliš častá vzplanutí však zvyšují teplotu grilu a mohou zapálit nahromaděný tuk.

Jak lze vzplanutí zabránit?

- Před grilováním se ujistěte, že je gril čistý. Po každém použití doporučujeme gril vyčistit.
- Z masa odstraňte přebytečný tuk a marinádu. Pro marinované maso můžete také použít grilovací podložku Barbecue nebo grilovací pánev Barbecue.

7.5. Grilování pod poklopem Dome

Tyto informace platí pouze pro následující modely: LOEWY 45 - LOEWY 50.

Chcete-li gril využívat optimálně, můžete jej osadit poklopem. Poklopem se rozumí pootevřené víko ve tvaru skořápky, které odráží teplo z dřevěného uhlí zpět na jídlo. Výsledkem je, že se jídlo ohřívá zesponu i shora.

To vám umožní grilovat širší škálu jídel, jako jsou velké kusy masa, které lze grilovat rovnoměrněji, a dokonce i pizzy.

 Více informací o poklopu Dome najdete na www.barbecue.com.


8. ÚDRŽBA GRILU

8.1. Čištění grilu

Tyto informace se týkají pouze následujících modelů: LOEWY 45 - LOEWY 50 (SST) - LOEWY 55 (SST).

Model LOEWY 40 není vybaven systémem QuickStop®.

Čištění modelu Loewy 40: popel vysypte do kbelíku.

 Nejdůležitější kroky tohoto úkonu jsou znázorněny na obrázku 5 na straně 110.

Doporučujeme gril po každém použití vyčistit.


Se systémem QuickStop® to můžete udělat okamžitě.

Postupujte následovně:

1. Nechejte gril zcela vychladnout a odeberte rošt.
2. Zavřete otvory pro přívod vzduchu ve spodní části středové trubky (obr. 5a).
3. Odeberte spodní rošt a popel smetěte do potrubí (obr. 5b).
4. Uvolněte spony ve spodní části středové trubky (obr. 5c).
5. Zvedněte horní část grilu z nádržky na vodu a odložte ji na jednu stranu (obr. 5c).
6. Nalijte vodu s popelem do kbelíku a osušte nádržku na vodu (obr. 5d).
7. Umístěte horní část grilu zpět na nádržku na vodu a zavřete spony.
6. Vraťte spodní rošt zpět na místo.

8.2. Čištění roštu


Doporučujeme rošt po každém použití očistit pomocí čističe roštů Barbecue.

 Rošt můžete také vyčistit jemným čisticím prostředkem nebo hydrogenuhličitanem sodným. K čištění roštu nikdy nepoužívejte přípravky na čištění trouby.

8.3. Skladování grilu

Po každém použití gril skladujte na suchém místě (uvnitř, pod střešou atd.). Chcete-li prodloužit životnost grilu, důrazně doporučujeme jej zakrýt krytem Barbecue.


Zaregistrujte svůj gril na www.barbecue.com a zjistěte, jaký kryt potřebujete.


 Před uskladněním se ujistěte, že je gril zcela suchý. Zabráníte tak tvorbě rzi.

8.4. Údržba smaltovaných, nerezových a práškově lakovaných dílů

Zařízení je vyrobeno ze smaltované, nerezové oceli a práškově lakovaných dílů. Každý materiál musí být udržován jinak:

Materiál	Jak tento materiál udržovat
Smalt	<ul style="list-style-type: none">• Nepoužívejte žádné ostré předměty a neotloukejte gril o tvrdé povrchy.• Pokud je gril ještě horký, vyvarujte se kontaktu se studenými tekutinami.• Můžete použít kovové houby a abrazivní čisticí prostředky.
Nerezová ocel	<ul style="list-style-type: none">• Nepoužívejte agresivní, abrazivní nebo kovové čisticí prostředky.• Používejte jemné čisticí prostředky a nechte je na oceli působit.• Používejte měkké houbičky nebo hadříky.• Po vyčištění gril důkladně opláchněte a před uskladněním nechejte zcela vyschnout.
Práškově lakované části	<ul style="list-style-type: none">• Nepoužívejte ostré předměty. Používejte jemné čisticí prostředky a měkké houbičky nebo hadříky.• Po vyčištění gril důkladně opláchněte a před uskladněním nechejte zcela vyschnout.

 Aby se zabránilo tvorbě rzi na částech z nerezové oceli, vyvarujte se jakéhokoli kontaktu s chlorem, solí a železem.

 Poškození, které vznikne nedodržením těchto pokynů, se považuje za nedostatečnou údržbu a nevztahuje se na něj záruka.

Pod rozborem grilu (druhá část příručky na straně 101) můžete vidět seznam všech částí, ze kterých se gril skládá. Tento seznam obsahuje symbol, který indikuje materiál, ze kterého je každý díl vyroben. Těmito symboly se můžete řídit při údržbě grilu. Seznam dílů používá následující symboly:

Symbol	Materiál
●	Smalt
■	Nerezová ocel
★	Práškově lakované části

8.5. Objednávání náhradních dílů

Díly, které jsou vystavovány ohni nebo silnému teplu, bude jednou potřeba vyměnit.

Jak objednat náhradní díly:

1. Najděte referenční číslo dílu, který potřebujete. Ve druhé části této příručky a na www.barbecue.com je pod rozborem grilu seznam všech referenčních čísel.



Pokud jste si gril zaregistrovali online, ve vašem účtu MyBarbecue se automaticky zobrazí příslušný seznam. Náhradní díly si můžete objednat také prostřednictvím svého účtu.

- Objednejte si náhradní díl na www.barbecue.com nebo u vašeho prodejce. Díly, na které se vztahuje záruka, lze objednat pouze prostřednictvím u vašeho prodejce.

9. ZÁRUKA

9.1. Pokryto

Na vaše zařízení se vztahuje dvouletá záruka, počínající dnem nákupu. Tato záruka se vztahuje na všechny výrobní vady, pokud:

- Jste gril používali, montovali a udržovali v souladu s pokyny obsaženými v této příručce. Poškození způsobené nesprávným použitím, nesprávnou montáží nebo nesprávnou údržbou se nepovažuje za výrobní vadu.
- Pro dokázání záruky můžete předložit účtenku a jedinečné sériové číslo vašeho grilu. Toto sériové číslo sestává z 16 číslic. Sériové číslo je uvedeno:
 - v této příručce
 - na obalu spotřebiče
 - na spodní straně nohy spotřebiče
- Oddělení kvality Barbecue potvrdí, že součásti jsou vadné a že se ukázaly jako vadné při běžném používání, správné montáži a řádné údržbě.

Pokud nesplňujete některou z těchto podmínek, záruka se na vás nevztahuje. Záruka je ve všech případech omezena na opravu nebo výměnu vadných dílů.

9.2. Nepokryto

Záruka se nevztahuje na následující poškození a vady

:

- Normální opotřebení (rez, deformace, změna barvy atd.) dílů, které jsou přímo vystavovány ohni nebo intenzivnímu teplu. Tyto díly bude třeba čas od času vyměnit.
- Vizuální nesrovnalosti, které jsou vlastní výrobnímu procesu. Tyto nesrovnalosti nejsou považovány za výrobní vady.
- Veškerá poškození způsobená nesprávnou údržbou, nesprávným skladováním, nesprávnou montáží nebo úpravami předmontovaných dílů.
- Veškerá poškození způsobená nesprávným použitím grilu (nepoužívání podle pokynů v této příručce, používání pro komerční účely, používání jako ohniště atd.).
- Veškerá následná poškození způsobená neopatrným nebo neodpovídajícím použitím grilu.
- Rez nebo změna barvy v důsledku působení vnějších faktorů, použití agresivních čisticích prostředků, expozice chlóru atd. Tato poškození nejsou považována za výrobní vadu.

Illustrations

[ENG]

Symbol	Material
●	Enamel
■	Stainless steel
★	Powder coated

[NL]

Symbol	Materiaal
●	Email
■	Roestvast staal
★	Gepoederlakt

[FR]

Symbole	Matière
●	Email
■	Acier inoxydable
★	Revêtements de peinture en poudre

[DE]

Symbol	Material
●	Emaile
■	Edelstahl
★	Pulverbeschichtet

[ES]

Símbolo	Material
●	Esmalte
■	Acero inoxidable
★	Revestimiento de pintura en polvo

[IT]

Simbolo	Materiale
●	Superfici smaltate
■	Acciaio inossidabile
★	Verniciato a polvere

[PT]

Símbolo	Material
●	Esmalte
■	Aço inoxidável
★	Revestimento de pó

[SV]

Symbol	Material
●	Emailj
■	Rostfritt stål
★	Sprejad

[DK]

Symbol	Materiale
●	Emalje
■	Rustfrit stål
★	Pulverlakeret

[FI]

Symboli	Materiaali
●	Emali
■	Ruostumaton teräs
★	Jauhemaalattu

[NO]

Symbol	Materiale
●	Emalje
■	Rustfritt stål
★	Pulverlakkert

[HU]

Jelölés	Anyag
●	Zománc
■	Rozsdamentes acél
★	Porfestett

[RO]

Simbol	Material
●	Email
■	Oțel inoxidabil
★	Acoperit cu pulbere

[CZ]

Symbol	Materiál
●	Smalt
■	Nerezová ocel
★	Práškový lak

[EL]

Σύμβολο	Υλικό
●	Εμαγιέ
■	Ανοξειδωτος χάλυβας
★	Επίστρωση πούδρας

[SK]

Symbol	Materiál
●	Smalt
■	Nehrdzavejúca ocel'
★	Lakované diely

[ET]

Sümbol	Materjal
●	Email
■	Roostevaba teras
★	Pulberkate

[LT]

Simbolis	Medžiaga
●	Emalis
■	Nerūdijantysis plienas
★	Miltelinis dažymas

[LV]

Simbols	Materiāls
●	Emalja
■	Nerūsējošais tērauds
★	Ar pulveri pārklātās

[IS]

Tákn	Efniviður
●	Enamel
■	Ryðfritt stál
★	Dufthúðun

[BG]

Символ	Материал
●	Емайл
■	Неръждаема стомана
★	Прахово покритие

[SL]

Simbol	Material
●	Emailj
■	Nerjaveče jeklo
★	S praškastim premazom

[HR]

Simbol	Materijal
●	Emailj
■	Nehrđajući čelik
★	Obojen elektrostatskom bojom u prahu

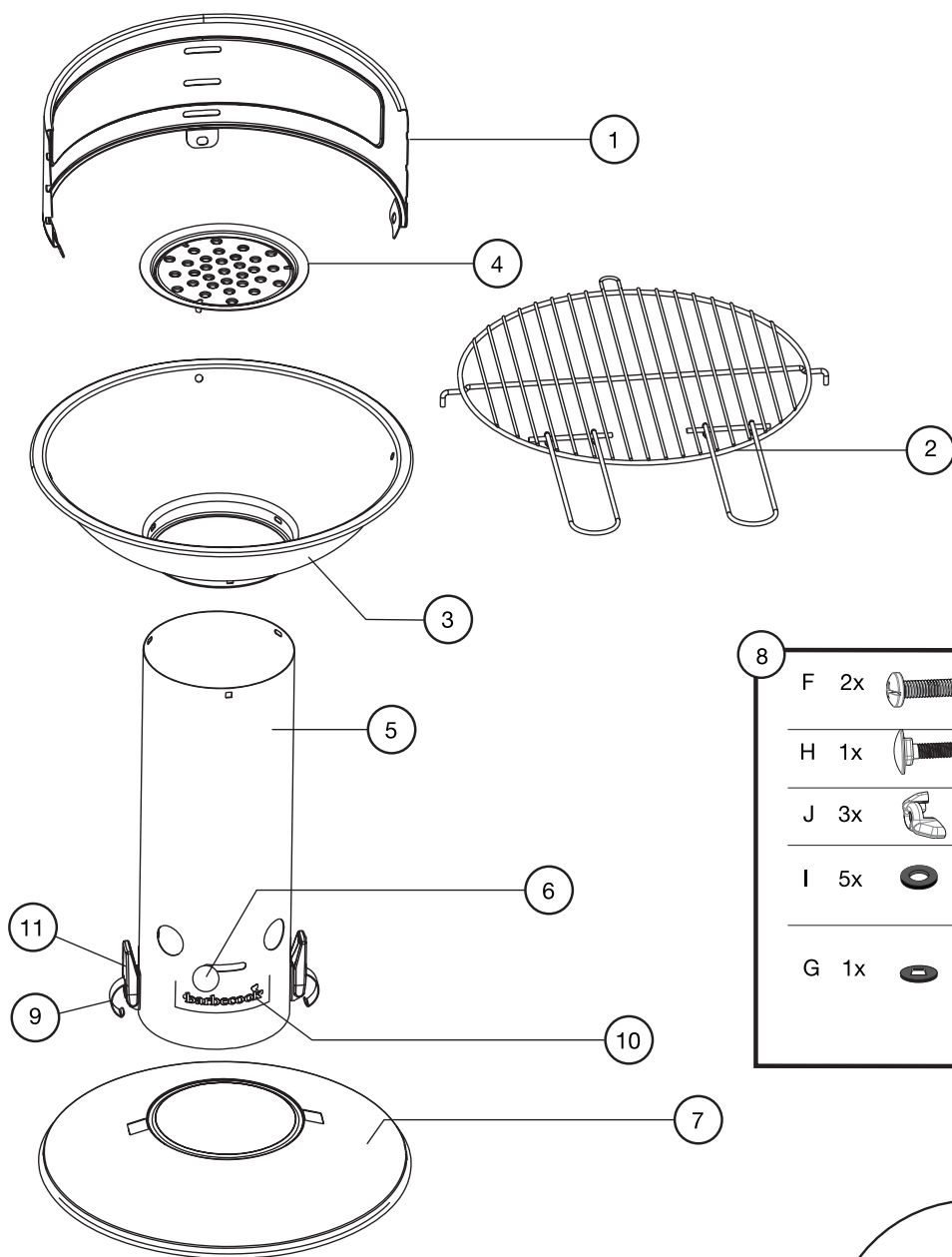
[MT]










Simbolu	Materjal
●	Enemel
■	Azzar ma jsaddadax (stainless steel)
★	Miksi bit-trab

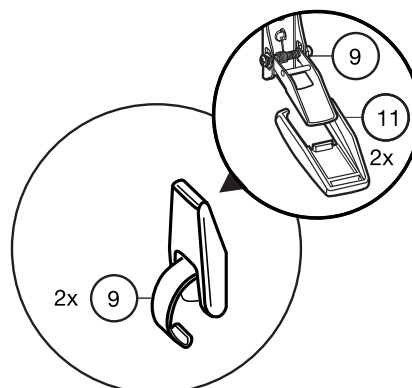
LOEWY 40

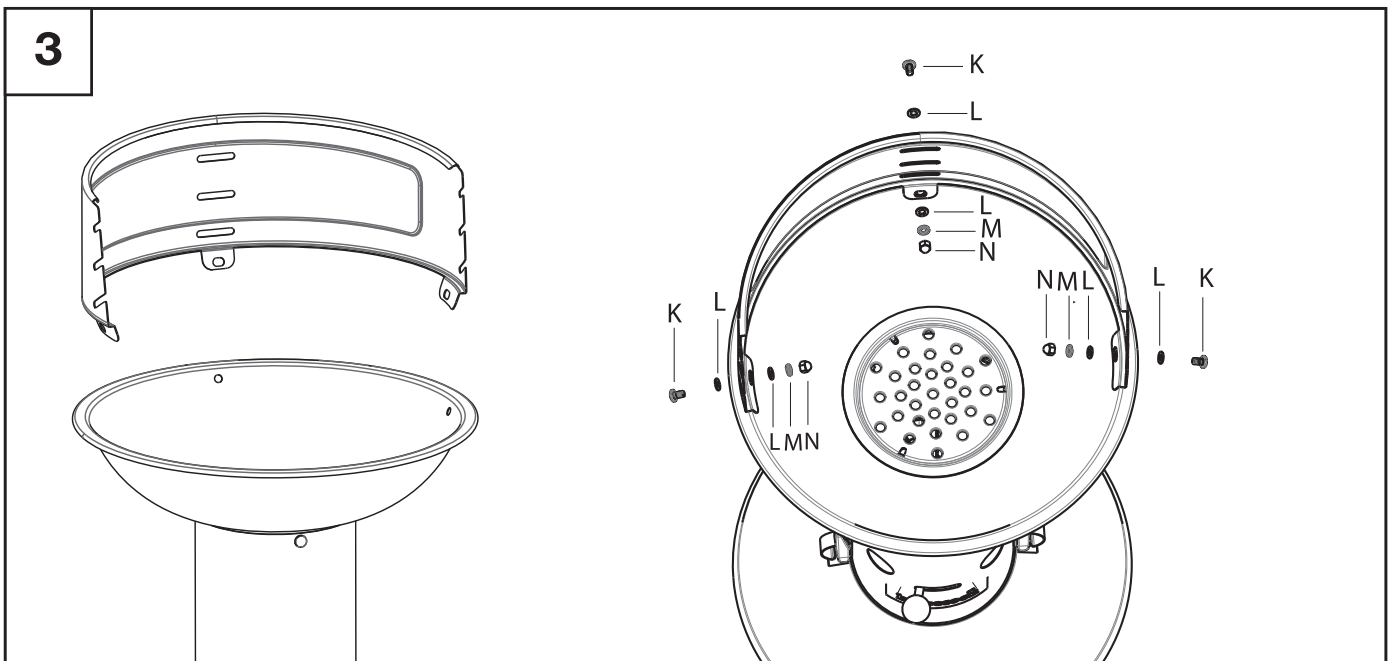
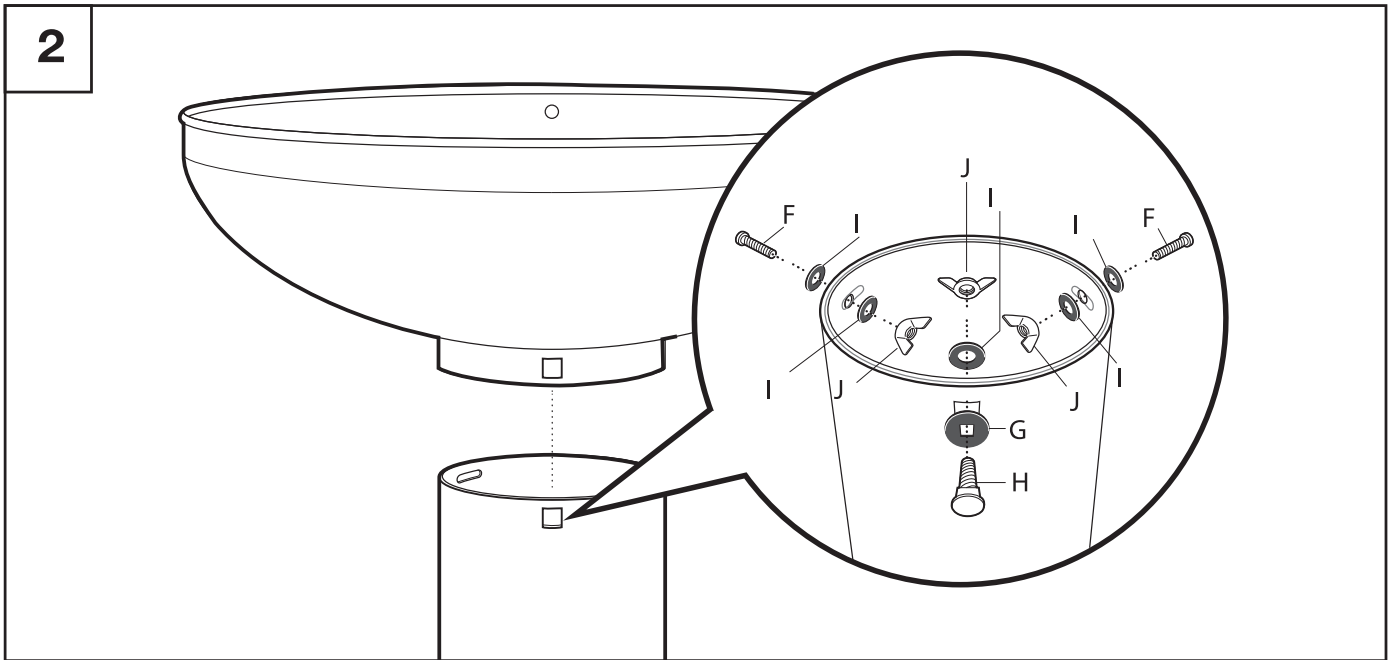
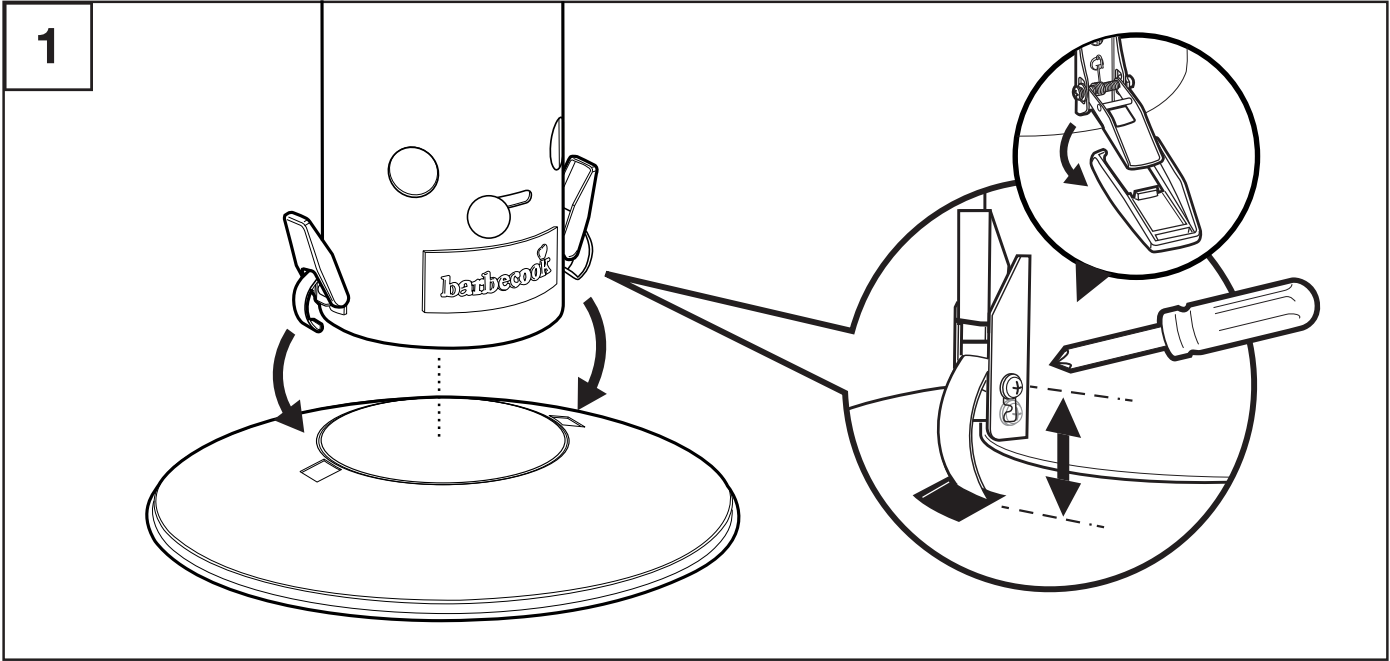
BC-CHA-1006

LOEWY 40 BC-CHA-1006		
1	BC-SPA-8301	●
2	BC-SPA-8054	■
3	BC-SPA-8302	●
4	BC-SPA-8119	■
5	BC-SPA-8227	●
6	BC-SPA-8217	
7	BC-SPA-8272	●
8	BC-SPA-8303	
9	BC-SPA-8281	■
10	BC-SPA-8218	
11	BC-SPA-8280	



8			
F 2x	 2x	K 3x	 3x
H 1x	 1x	M 3x	 3x
J 3x	 3x	L 6x	 6x
I 5x	 5x	N 3x	 3x
G 1x	 1x		

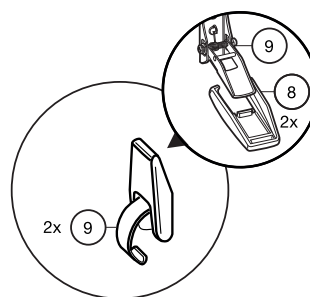
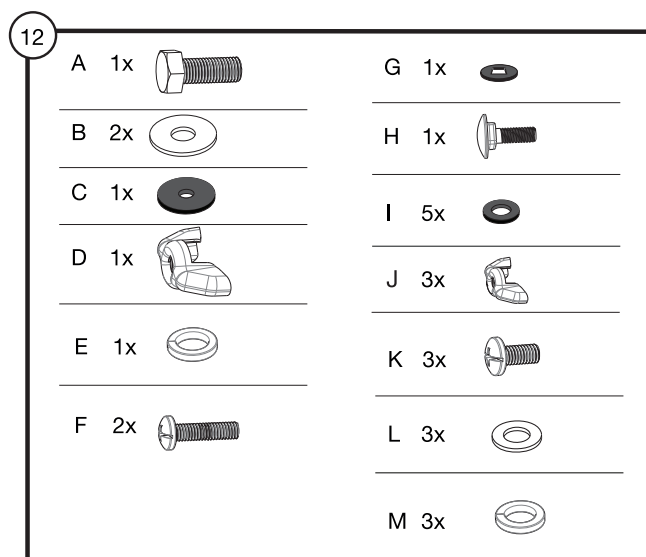
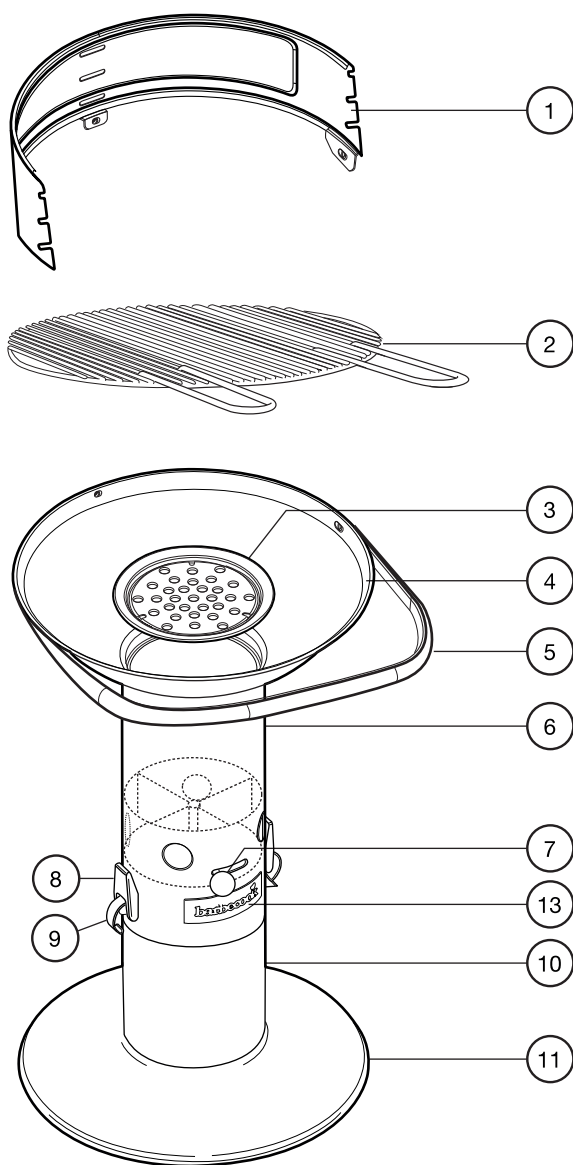


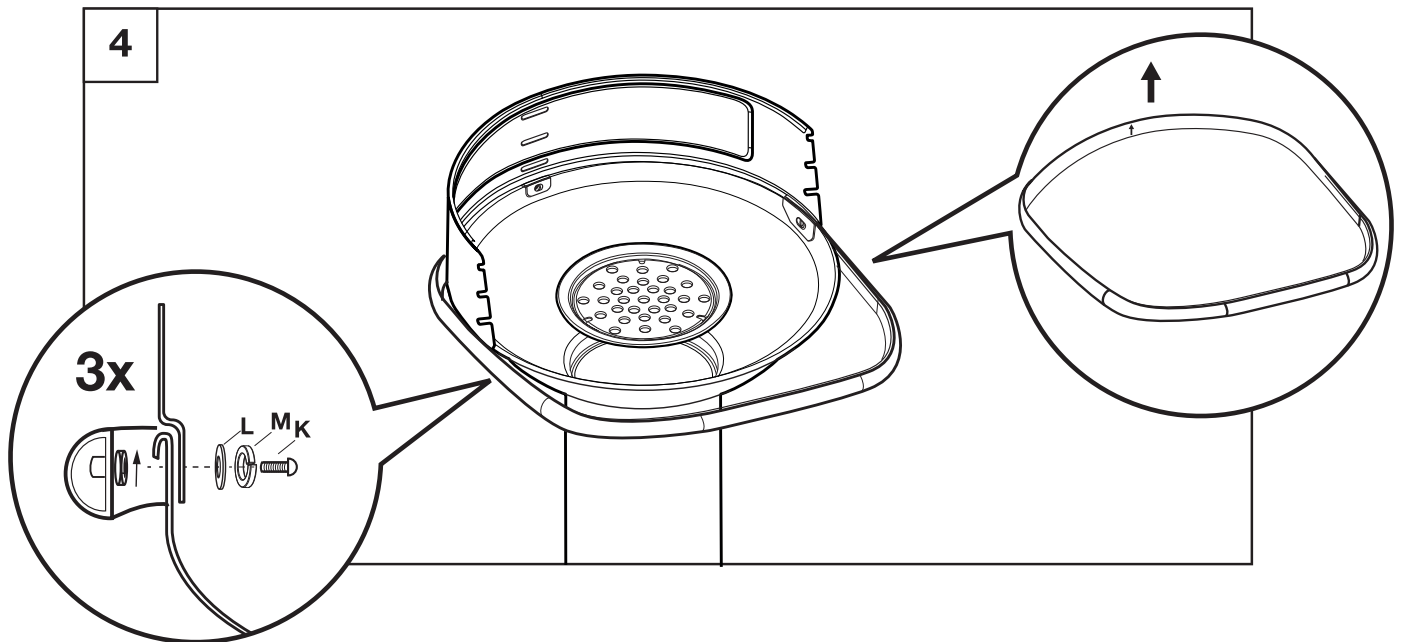
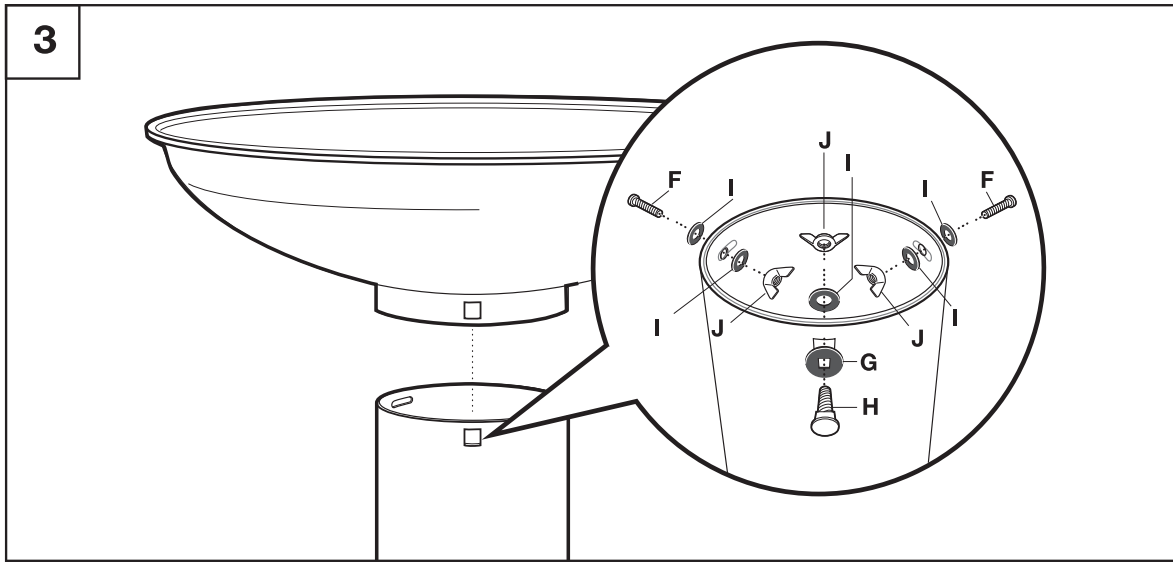
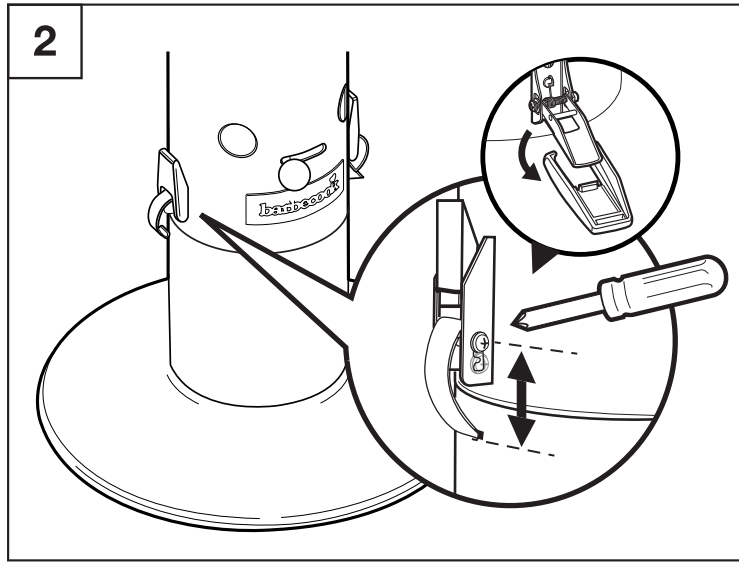
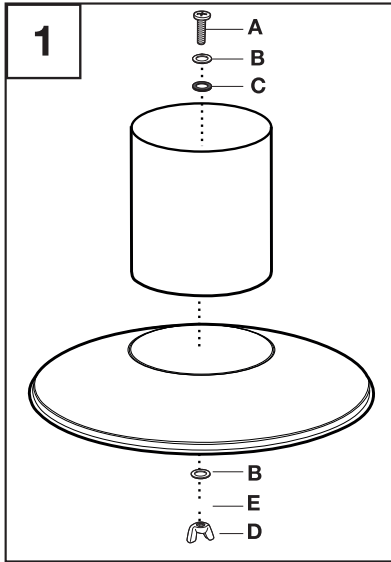


LOEWY 45

BC-CHA-1007

LOEWY 45 BC-CHA-1007		
1	BC-SPA-8304	●
2	BC-SPA-8058	■
3	BC-SPA-8119	■
4	BC-SPA-8306	●
5	BC-SPA-8305	★
6	BC-SPA-8227	●
7	BC-SPA-8217	
8	BC-SPA-8280	
9	BC-SPA-8281	■
10	BC-SPA-8226	●
11	BC-SPA-8244	●
12	BC-SPA-8307	
13	BC-SPA-8218	





LOEWY 50

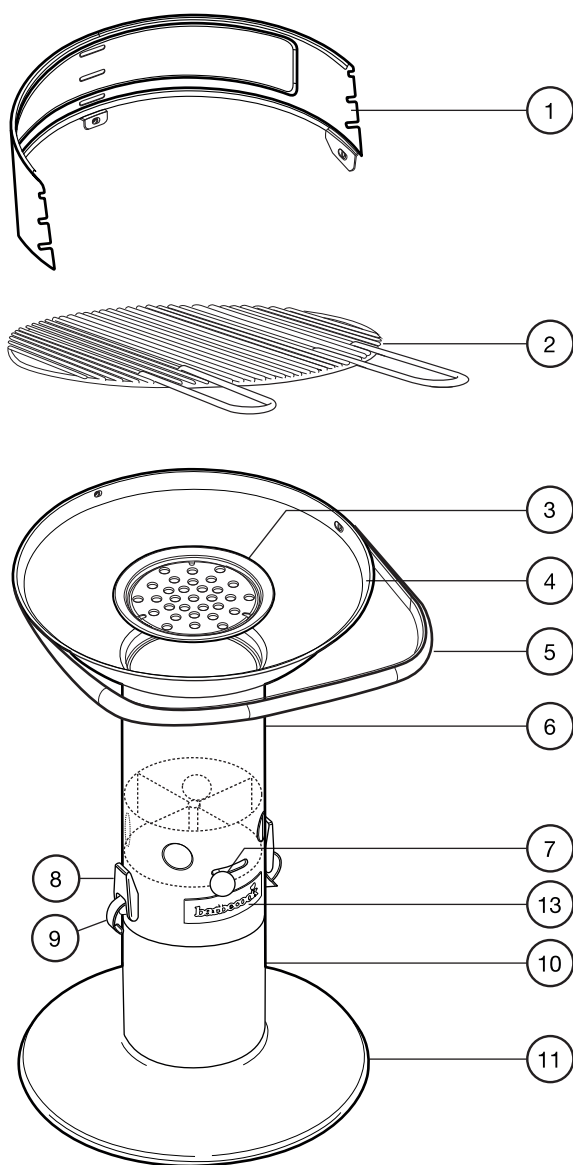
BC-CHA-1008














LOEWY 50 SST

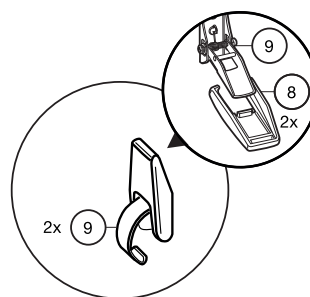
BC-CHA-1005

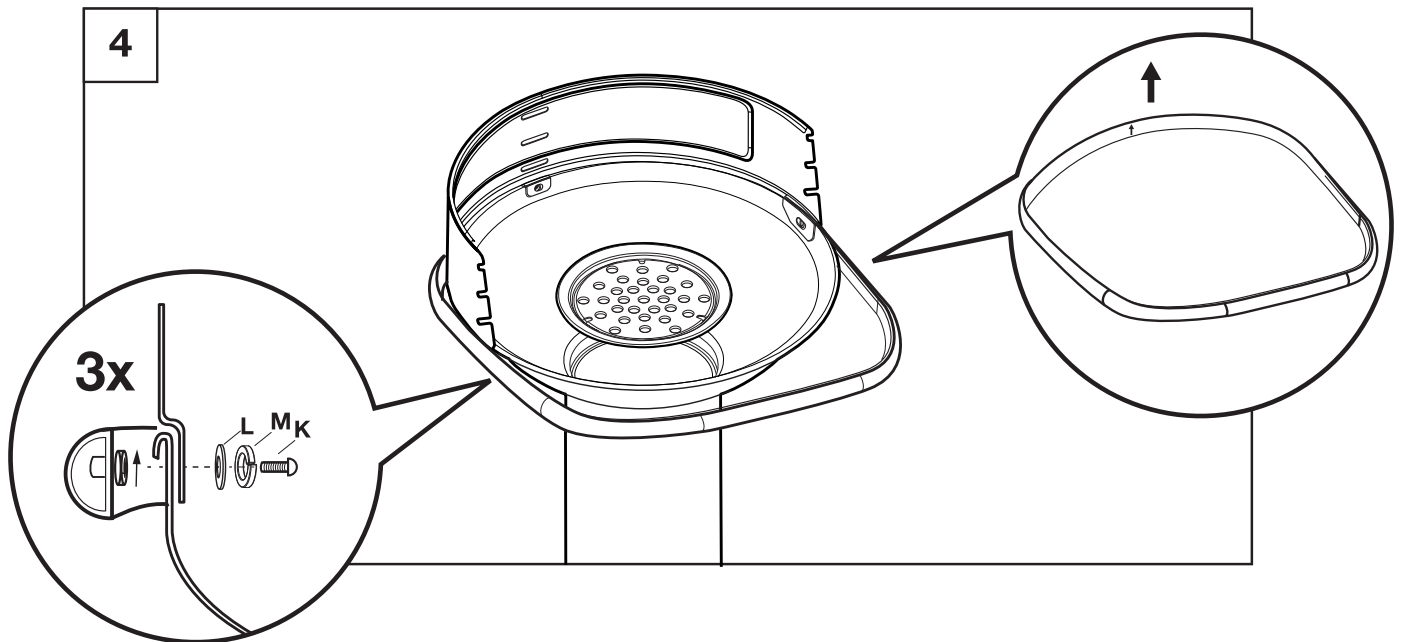
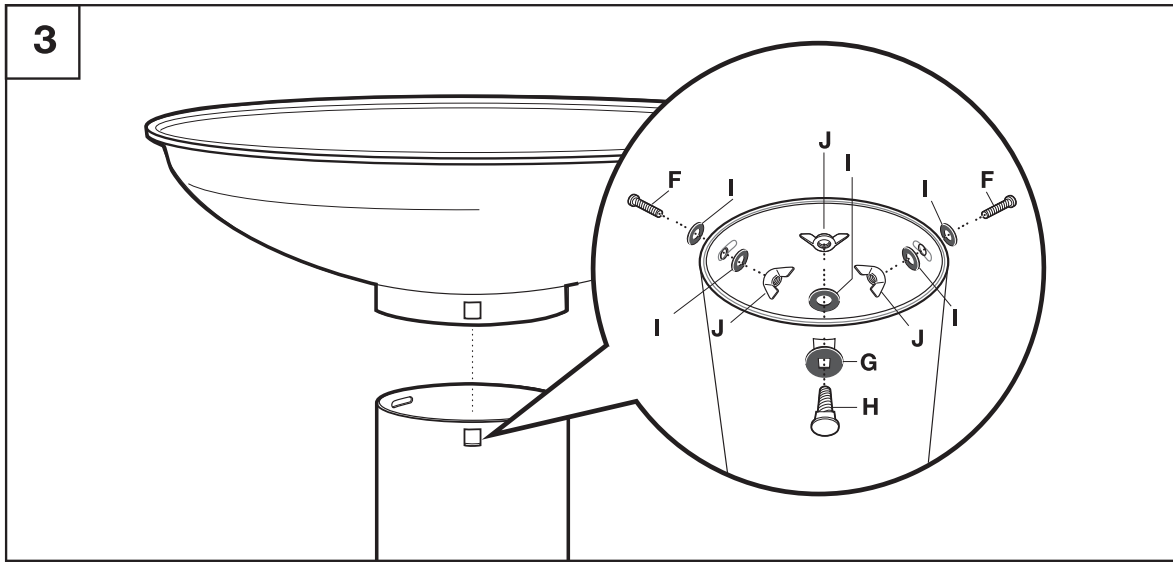
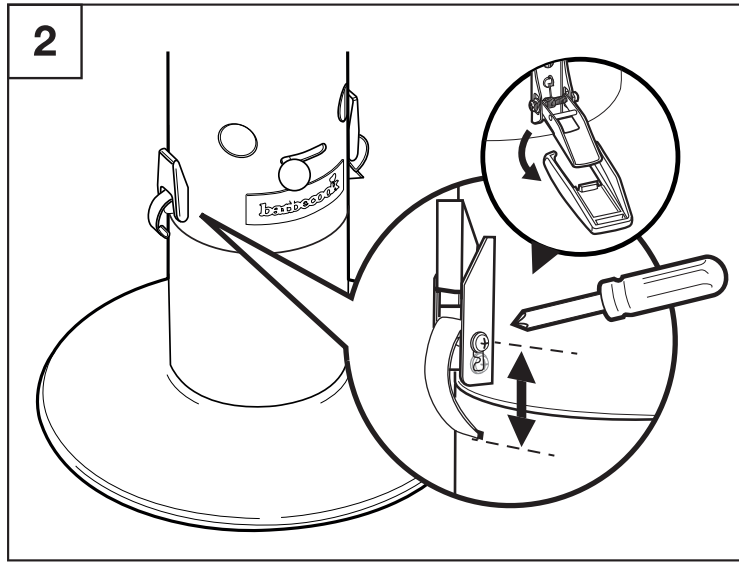
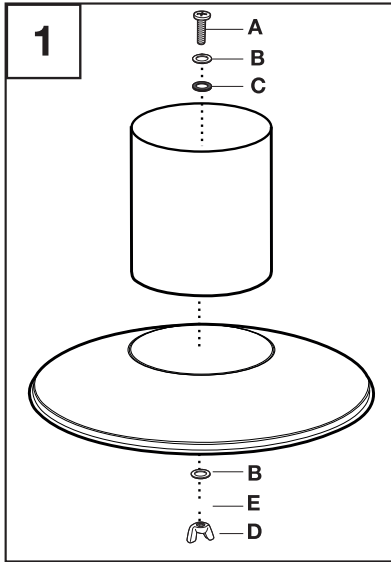
LOEWY 50 BC-CHA-1008		
1	BC-SPA-8308	●
2	BC-SPA-8055	■
3	BC-SPA-8119	■
4	BC-SPA-8310	●
5	BC-SPA-8309	★
6	BC-SPA-8227	●
7	BC-SPA-8217	
8	BC-SPA-8280	
9	BC-SPA-8281	■
10	BC-SPA-8226	●
11	BC-SPA-8243	●
12	BC-SPA-8307	
13	BC-SPA-8218	

LOEWY 50 SST BC-CHA-1005		
1	BC-SPA-8299	■
2	BC-SPA-8055	■
3	BC-SPA-8119	■
4	BC-SPA-8300	■
5	BC-SPA-8309	★
6	BC-SPA-8341	■
7	BC-SPA-8217	
8	BC-SPA-8280	
9	BC-SPA-8281	■
10	BC-SPA-8221	■
11	BC-SPA-8238	■
12	BC-SPA-8307	
13	BC-SPA-8218	



12			
A 1x		G 1x	
B 2x		H 1x	
C 1x		I 5x	
D 1x		J 3x	
E 1x		K 3x	
F 2x		L 3x	
		M 3x	





LOEWY 55

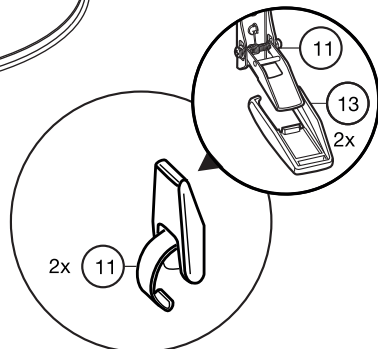
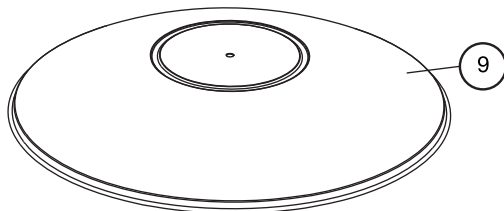
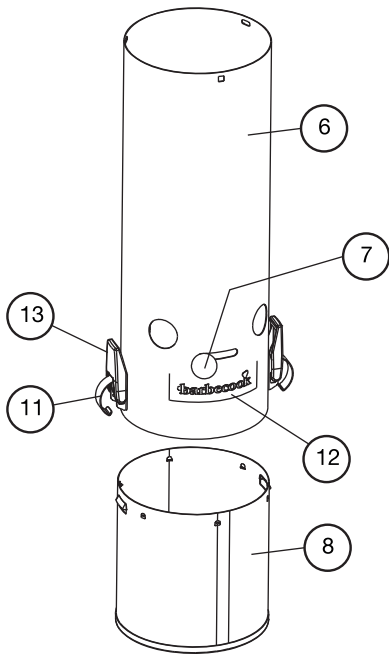
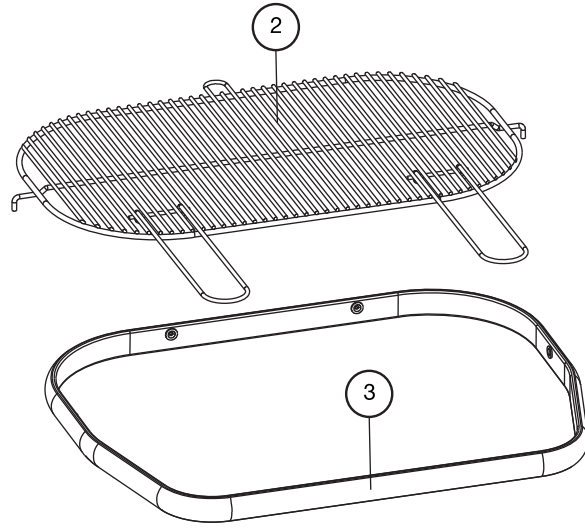
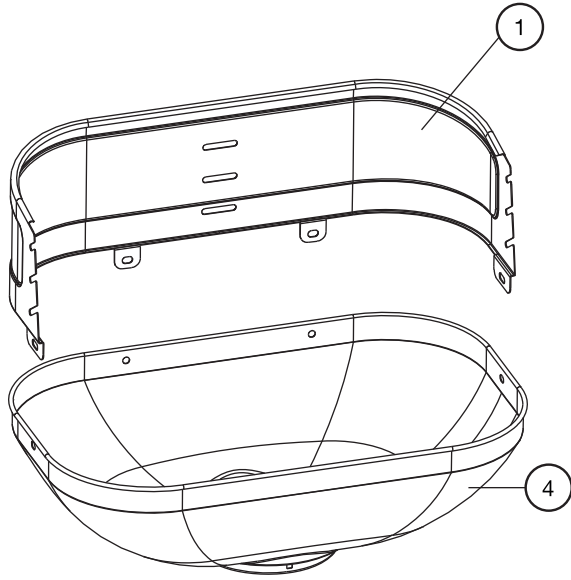
BC-CHA-1009

LOEWY 55 SST

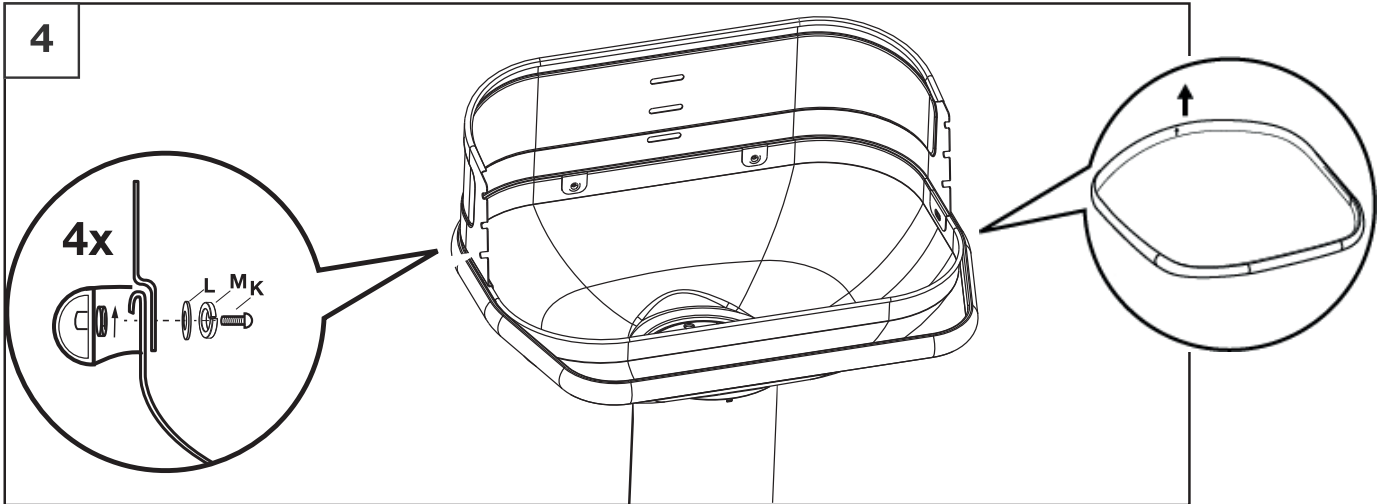
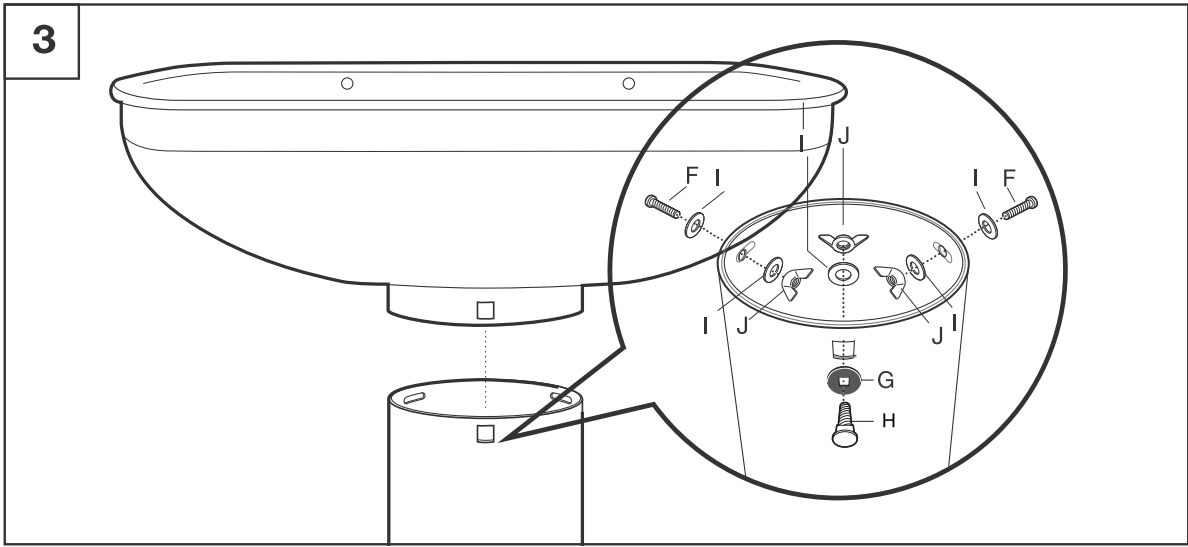
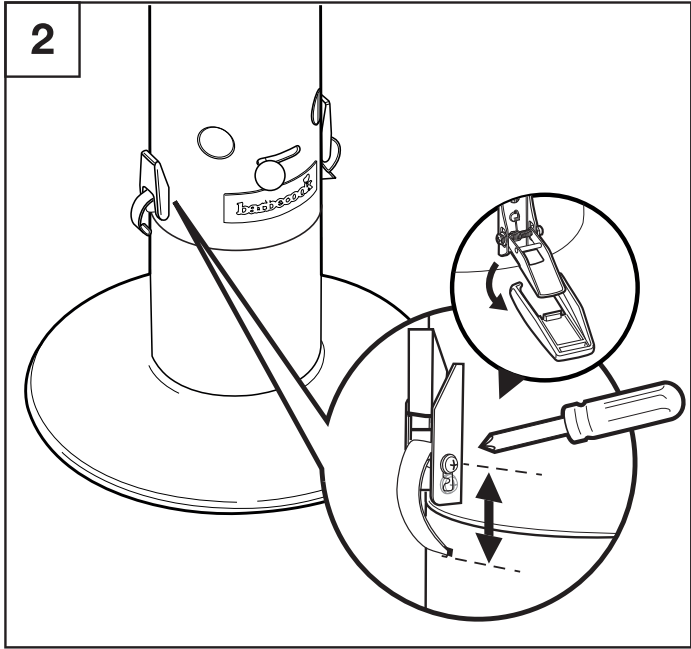
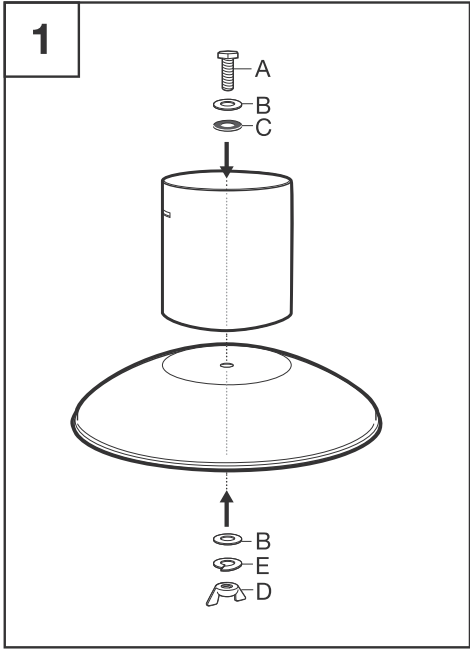
BC-CHA-1004

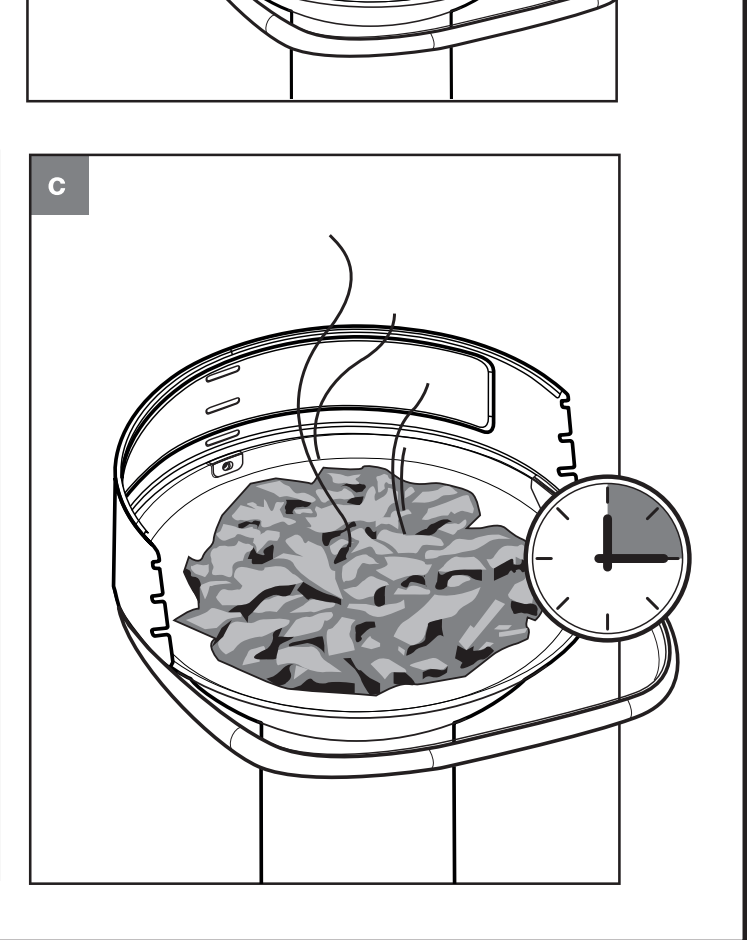
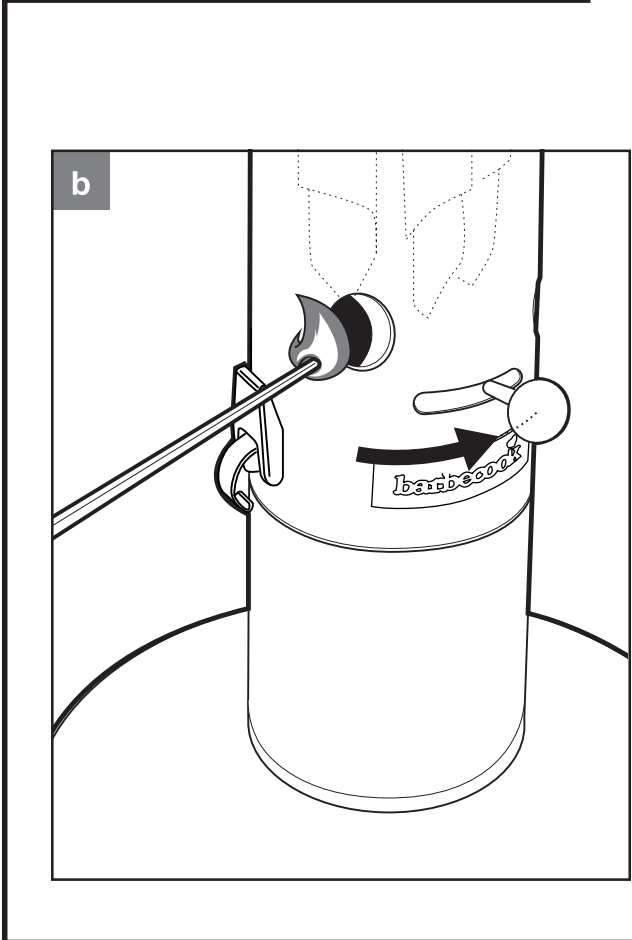
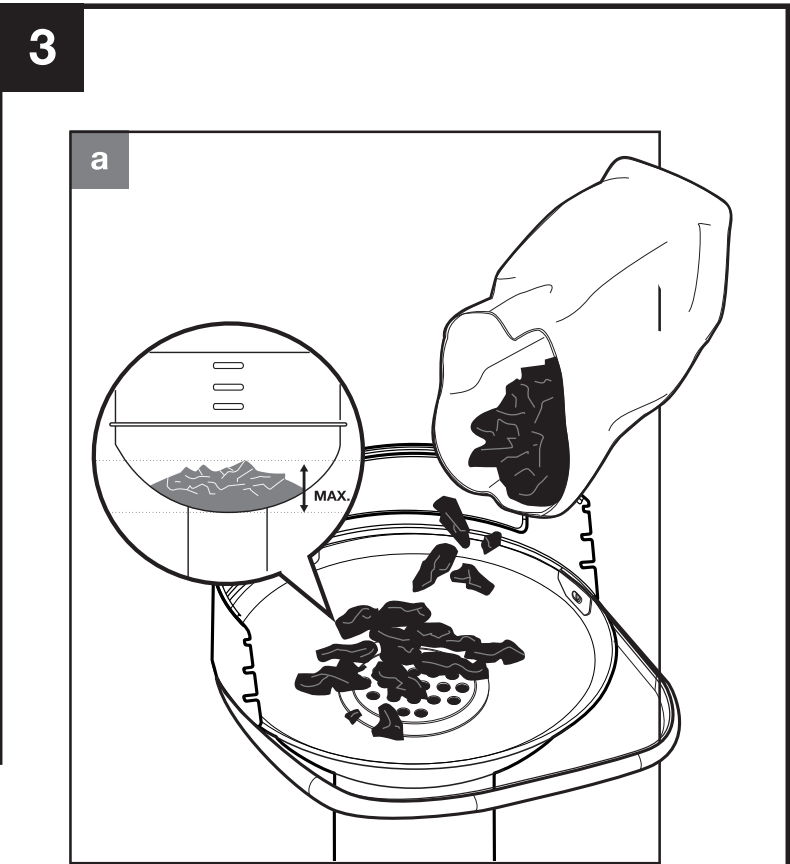
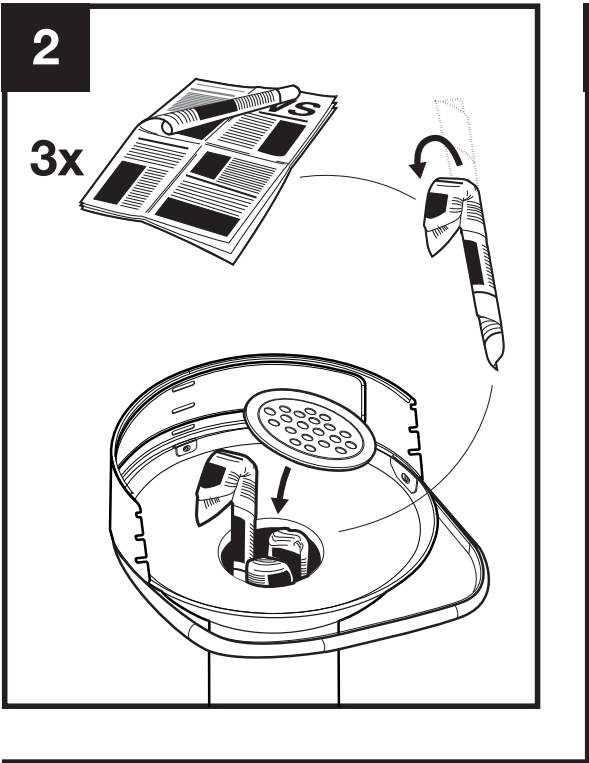
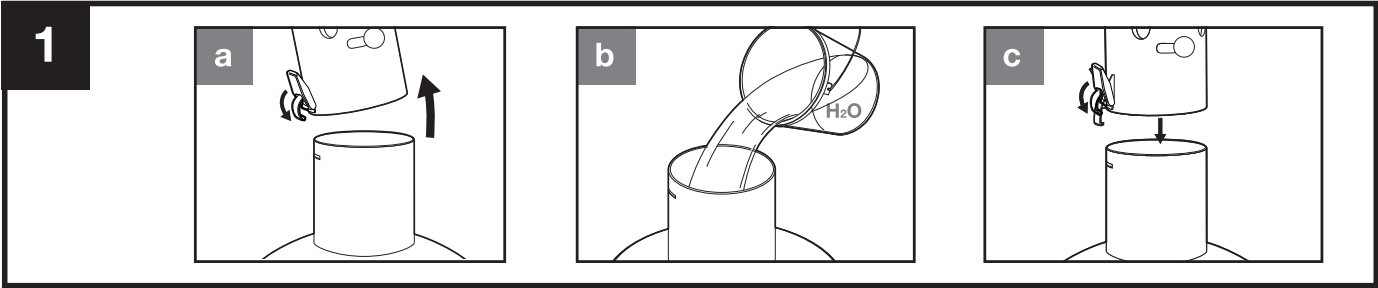
LOEWY 55 BC-CHA-1009		
1	BC-SPA-8312	●
2	BC-SPA-8056	■
3	BC-SPA-8313	★
4	BC-SPA-8314	●
5	BC-SPA-8119	■
6	BC-SPA-8227	●
7	BC-SPA-8217	
8	BC-SPA-8226	●
9	BC-SPA-8243	●
10	BC-SPA-8315	●
11	BC-SPA-8281	■
12	BC-SPA-8218	
13	BC-SPA-8280	

LOEWY 55 SST BC-CHA-1004		
1	BC-SPA-8296	■
2	BC-SPA-8056	■
3	BC-SPA-8313	★
4	BC-SPA-8298	■
5	BC-SPA-8119	■
6	BC-SPA-8341	■
7	BC-SPA-8217	
8	BC-SPA-8221	■
9	BC-SPA-8238	■
10	BC-SPA-8315	
11	BC-SPA-8281	■
12	BC-SPA-8218	
13	BC-SPA-8280	

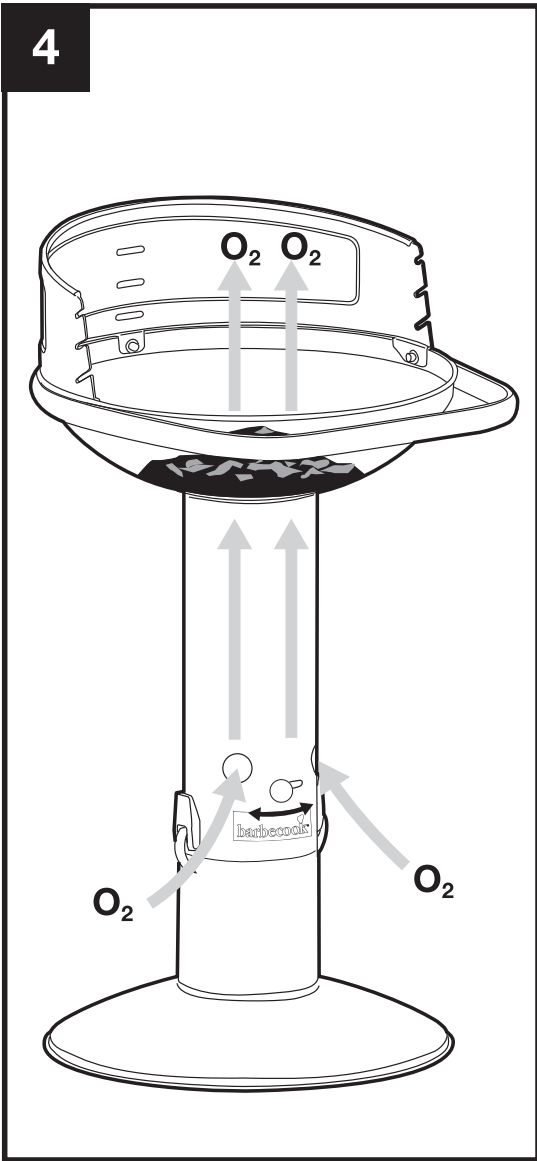


10			
A 1x		G 1x	
B 2x		H 1x	
C 1x		I 5x	
D 1x		J 3x	
E 1x		K 4x	
F 2x		L 4x	
		M 4x	

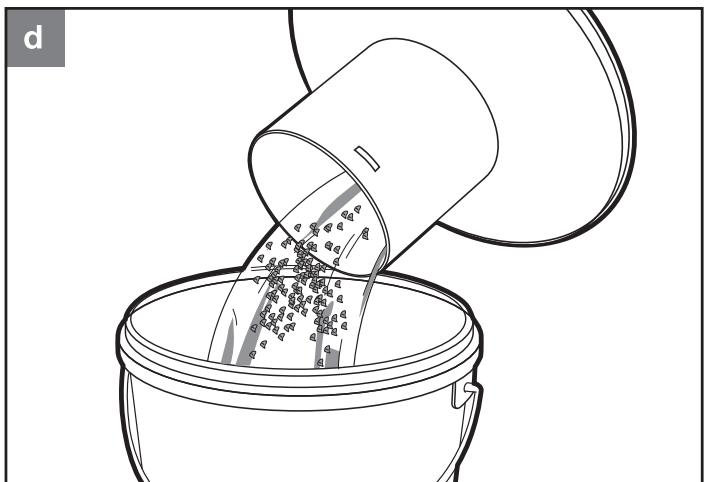
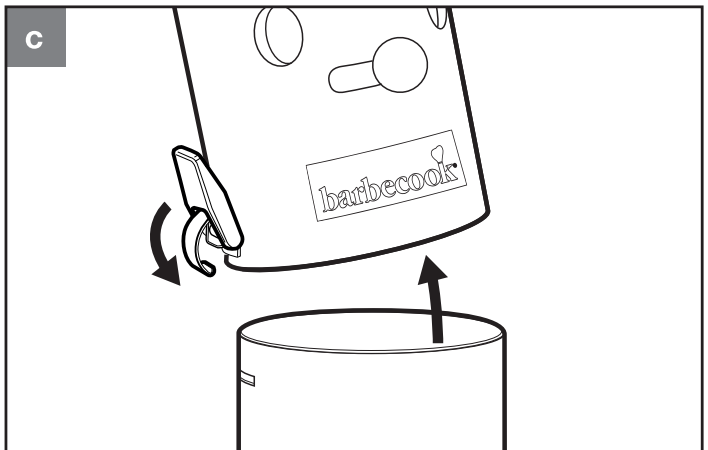
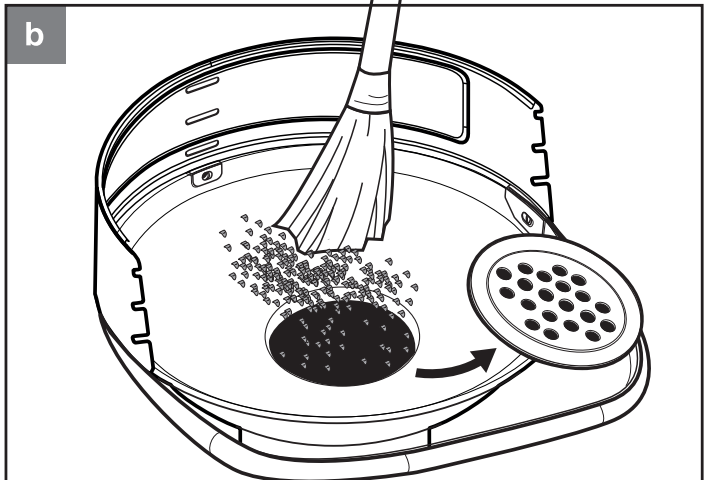
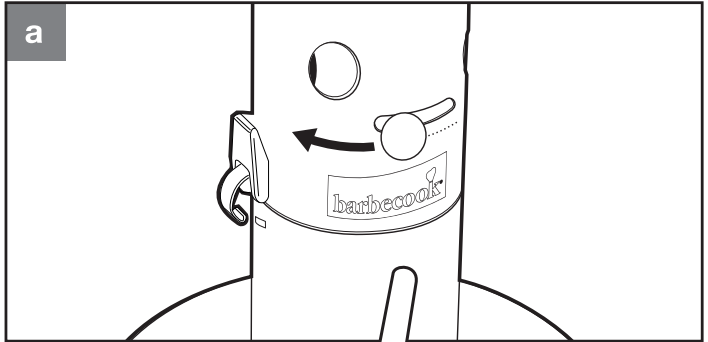




4

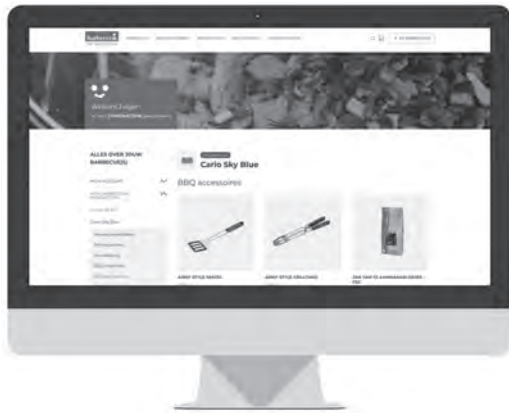


5



barbecue®

THE TASTE OF FUN



www.barbecue.com

Register now and get access to:

- Online Product Manuals
- Personalised Grillspiration
- Product Tips & Tricks
- Spare Parts Lists
- ...

BARBECOOK®
is a registered brand
www.barbecue.com
f @ Barbecue
@barbecue

LivWise
Vaartlaan 9
9800 Deinze - Belgium
info@livwise.be
www.livwise.be